



مدونة المناهج السعودية

<https://eduschool40.blog>

الموقع التعليمي لجميع المراحل الدراسية

في المملكة العربية السعودية



# كيفية التعامل مع مرض آخر في التعافي

إن هذا الكتاب "مسودة فقط" ما زال تحت المراجعة، وغير مسموح للتوزيع لأي جهات أخرى ذات نشاط مشابه فهو ليس للبيع وغير معتمد من قبل المكتب العالمي لزماله المدمنين المجهولين NA.

UNAPPROVED DRAFT NOT FOR SALE

## الخطوات الائتلا عشرة لزماللة المدمنين المجهولين NA

1. اعترفنا إننا كنا عاجزين عن مقاومة الإدمان وان حياتنا أصبحت طوع إرادتها.
2. أصبحنا نعتقد أن هناك قوة أعظم منا هي التي تستطيع أن تعيد الصواب إلينا.
3. اتخذنا قرارنا أن نسلم حياتنا وإرادتنا لرعاية الله على قدر فهم كل منا له.
4. أقمنا بياناً أخلاقياً مفصلاً وجريئاً عن أنفسنا.
5. اعترفنا لله ولأنفسنا ولشخص آخر بطبيعة ذنبينا اعترافاً مفصلاً.
6. تضرعنا إلى الله أن يمحو هذه العيوب.
7. دعوناه متواضعين أن يمحون نقائصنا.
8. وضعنا قائمة باسماء من أضررنا بهم وكنا مستعدين للتعويض عنهم.
9. قمنا بالتعويض عن هؤلاء تعويضاً مباشراً وذلك كلما كان ممكنا إلا إذا كان القيام بذلك سيضر بهم أو بغيرهم.
10. عملنا على محاسبة أنفسنا باستمرار وكلما اكتشفنا إننا قد أخطأنا في شيء، سرعان ما اعترفنا به على الفور.
11. التمسنا عن طريق الدعاء والتأمل بالقرب الواعي إلى الله على قدر فهم كل منا له. ولا نريد بذلك إلا معرفة ما يبتغيه منا والقدرة على تنفيذ ذلك.
12. ولأننا كنا قد مررنا بصحوة روحانية نتيجة لاتخاذ هذه الخطوات، حاولنا أن نحمل هذه الرسالة إلى غيرنا من مدمني الخمر وتنفذ هذه المبادئ في كل شؤوننا.

كيفية التعامل

مع مرض آخر

في

التعافي

حقوق الطبع والتأليف محفوظة © 1992، 2010 من قبل  
خدمات زمالة المدمنين المجهولين NA العالمية المسجلة (INC)،  
جميع الحقوق محفوظة

**مكتب الخدمات العالمية**

ص.ب 9999

ثان نايز، سي أيه 91409 الولايات المتحدة الأمريكية

هاتف: 9999-773 (818)

فاكس: 0700-0700 (818)

[www.na.org](http://www.na.org)

**مكتب الخدمات العالمية - كندا**

مدينة ميسيساغا، ولاية أونتاريو

**مكتب الخدمات العالمية - أوروبا**

بروكسل - البلجيك

هاتف: +32/2/646-6012

[www.na.org](http://www.na.org)

**مكتب الخدمات العالمية - إيران**

طهران - إيران

هاتف: +021/2207-7295

[www.na.iran.org](http://www.na.iran.org)

زمالة مسجلة NA زمالة المدمنين المجهولين



بالشعارات الآتية

إنكوربورتد، NA، لزمالة المدمنين المجهولين

• ISBN 9781557761439 • إنجلزي 6/10

كتالوج WSO رقم 1603

إن هذا الكتاب "مسودة فقط" ما زال تحت المراجعة، وغير مسموح للتوزيع لأي جهات أخرى ذات نشاط

مشابه فهو ليس للبيع وغير معتمد من قبل مكتب زمالة المدمنين المجهولين

**UNAPPROVED DRAFT NOT FOR SALE**

# **المحتويات**

**1 مقدمة**

معلومات عن تطور إعداد هذا الكتيب على مدى السنوات وطرح  
المحتويات الجديدة.

**4**

## **تعريف الأطباء المعالجين بحالتنا**

هذا القسم يقدم أفكاراً عن التواصل مع مزودي خدمات الرعاية الصحية، مع تعريفهم بحالة التعافي التي نمر بها، لذا علينا اتخاذ القرار المناسب وان نحكم على هذا الوضع بحكمة فيأخذ العلاج الطبي بالأدوية وتعريفهم بصراحة عن حالة التعافي التي نمر بها.

**9**

## **تناول العلاج الطبي بالأدوية خلال فترة التعافي**

تقديم اقتراحات بشأن الاستخدام المسؤول للعلاج بالأدوية والاستمرار في النشاط الخدمي في الزمالة أثناء تناول الأدوية. هذا القسم يوضح أيضاً حالة الانتكاسة في الزمالة ويرحب بعودة الأعضاء إلى زمالة "م.م" بعد سوء استخدام الأدوية.

**21**

## **مشكلات الصحة الذهنية**

نبحث مشكلات الصحة والأزمات الذهنية في الأيام الأولى للتعافي والاضطرابات الصحية الذهنية على المدى البعيد. ويقدم هذا القسم أيضاً مناقشة عملية للمجهولية. والاتحاد في الزمالة.

**27**

عرض الطرق التي يمكن من خلالها تطبيق مبادئ الخطوات عند مواجهة حالة طوارئ صحية حادة أو خفيفة.

## 30 مرض آخر مزمن

هذا القسم يتحدث عن المشاعر المشتركة وتطبيق المبادئ الروحانية عند الإصابة بمرض مزمن آخر والخدمة في الزمالة أثناء تناول الأدوية المغيرة للمزاج للمرض المزمن الآخر.

## 36 الألم المزمن

نقدم اقتراحات عامة لتعامل مع الألم المزمن أثناء التعافي. هذا القسم يبحث الترحيب بعودة الأعضاء إلى زمالة "م.م" بعد سوء استخدام الأدوية.

## 43 الأمراض المُميته

يعرض الأمراض المُميته وإعداد أنفسنا لتعامل مع حقيقة هذه المرض مع كل الخبرة، والأمل، والقوة الروحانية التي تتطوّي عليها عملية التعافي.

## 49 مساندة الأعضاء الذين يعانون من أمراض اخري

يحتوي هذا القسم على بعض الأفكار التي تؤكّد أن تطبيق المبادئ الروحانية التي نتعلّمها في الخطوات يتيح لنا مواجهة الحياة بشروطها، وأن نكون مصدر مساندة لأحبائنا.

## 54 الخلاصة

ملخص لما جاء في الكتب، إلى جانب قائمة بالاقتراحات التي يتعين إتباعها عند مواجهة أي مرض، إلى جانب الاقتراحات المرتبطة بالتعليق من أدبيات زمالة "م.م".

اقتراحات يجدر إتباعها مع المرض الآخر والإصابات.  
بعض من أدبيات زمالة "م.م" التي قد ترغب في قراءتها.



## مقدمة

تم اعتماد كتيب "التعافي من مرض آخر" في مؤتمر الخدمة العالمي عام 1992 ومنذ إصداره يستفاد العديد من أعضاء الزماله من هذا الكتيب كمرجع للتجربة والخبرة في التعافي مع الأمراض الأخرى أو الإصابات خلال فترة التعافي. إن زماله "م.م" ، المجتمع الطبي، بل والعالم بأكمله في حالة تغير مستمر. وقد أدرك العديد من أعضاء الزماله المتعافين بأن الخبرة التي يلخصها هذا الكتيب منذ نشره لم تعد كافية لتلبية التغيرات في إحتياجاتهم وخاصة فيما يتعلق بأوقات المرض. فقد أبرزت ورش العمل التي أقيمت في مختلف أنحاء العالم بأن أغلبية أعضاء الزماله لديهم الرغبة في الحصول على اقتراحات بشأن كيفية التعامل مع القضايا الصحية خلال التعافي كالأضطرابات العقلية، والأمراض الأخرى المزمنة، وتناول الأدوية والعقاقير العلاجية. إن الهدف من هذا الإصدار المحدث للكتاب هو التعامل مع مثل هذا القلق وللإستمرار في حمل الرسالة للمدمن الذي مازال يعاني.

إن هذا الكتاب المحدث يعكس التجربة المتراكمة للعديد من أعضاء الزماله الذين يتعاشرون مع أمراض أخرى مرادفة للإدمان والذين تمكنو في نفس الوقت من الحفاظ على تعافيهم في زماله "م.م". فكما تتطور وتتضاعف زمالتنا، فإن خبراتنا مع تحديات الحياة المتعددة تتطور وتعمق أيضاً. ولاشك بأن التعرض للأمراض الأخرى والإصابات خلال التعافي من أمور الحياة التي تشير الكثير من المخاوف والحيرة لدى المدمنين. نحن في زماله "م.م" نشارك بقية الأعضاء الآخرين تجربة العديد من من يوصف لهم علاج معين لمرض ما وتمكنوا في نفس الوقت من الحفاظ على تعافيهم،

كما نحرص في الزماله على توفير الدعم للأعضاء الذين يتعرضون للإنتكاس من جراء تناول الأدوية التي توصف لهم طيباً عند إصابتهم بمرض معين خلال فترة التعافي. فمن خلال تطبيقنا للخطوات نكتشف الكثير عن أنفسنا ونறعف على عيوبنا الشخصية أو مواطن ضعفنا وندرك قابليتنا للمبالغة أو التقليل من أهمية التحديات التي نمر بها في حياتنا. **ويمكننا** هذا الإدراك من إستثمار هذه المعرفة وربطها بالحلول والإقتراحات التي نجدها في الخطوات الأثنتي عشرة لزماله "م.م" في مواجهة أي مشكلة أو موقف قد نتعرض له في التعافي. وعلى ضوء هذه المبادئ، فإن هذا الكتيب يقدم اقتراحات عملية لمعايير تحديات الحياة في التعافي ومواجهة الأمراض الأخرى، الإصابات أو الاضطرابات العقلية التي قد نتعرض لها خلال تلك الفترة. نحن نتحلّل للأعضاء لاستغلال المعلومات والأفكار الواردة في هذا الكتيب لتعزيز التفاهم والدعم بيننا بصورة أفضل، ولا أن نعاقب أو نؤنب ببعضنا البعض.

إن المعلومات التي يحتويها هذا الكتيب لا تعد بديلاً عن النصيحة الطبية ولا يجب استخدامها لاتخاذ أي قرارات فردية تتعلق بالعلاج الطبي بدون استشارة المتخصصين. وبالرغم من أننا قد نواجه في بعض الأحيان مرضًا آخر أو إصابة بجانب الإدمان يمكن عالجه بنجاح من قبل المتخصصين بدون أن يترتب عليه أي تأثير سلبي على تعافينا، إلا إن كتيبات ومواد الزماله المطبوعة الناتجة عن الخبرة العملية في مجال الإدمان تبين بأنه من منظور التجربة المتراكمة للأعضاء المتعافيـن فإن البحث عن علاج للإدمان فقط من خلال الطب أو الدين أو العلاج النفسي ليس كافياً. إن هدفنا الأساسي من هذا الكتيب هو إبراز أهمية البحث والنظر بمسؤولية

وأمانة عن سبل وإختيارات العلاج المتاحة لمرضنا الآخر أو إصابتنا خلال التعافي مع إدراكنا الكامل في الوقت ذاته بأننا نعاني من مرض الإدمان المتفاقم والمزمن.

إن هذا الكتيب لم يُعد ليكون شاملًا لكافة الحالات التي يمكن أن نواجهها خلال تعافينا، فهناك الكثير من الكتب والطبعات الأخرى لزماله "م.م" والتي قد تساعدنا أيضًا خلال هذه الفترة. إن المفاهيم الأساسية التي نستشفها من خلال تطبيقنا للخطوات الأشترى عشرة، والمبادئ الروحانية الأساسية لبرنامجنا سنجدها تتكرر مرات عديدة في هذا الكتيب. وهو أمر مقصود، الغرض منه إعداد كتيب للمدمن الذي يعاني من مرض آخر أو إصابة بجانب ويرغب في قراءة أجزاء محددة من أدبياتنا تتطابق مع ما يواجهه من تحديات في التعافي. ولكي يستقىد من الخبرة المترادفة للأعضاء الآخرين بدون الحاجة إلى قراءة كامل مطبوعات الزماله في هذا الشأن. إن المشاكل الصحية هي تجارب شخصية، وقد تختلف في كثير من الأحيان من شخص لأخر، وبناء على ذلك فإن ما نقدمه في هذا الكتيب ما هو إلا استخلاص الخبرة، القوة والأمل لكثير من الأعضاء الذين واجهوا المرض الآخر و إصابات خلال التعافي والذين تمكنو في الوقت ذاته من الحفاظ على تعافيهم في زماله المدمنين المجهولين NA.

## تعريف الأطباء المعالجين بحالتنا

وأمانة عن سبل وإختيارات العلاج المتاحة لمرضنا الآخر أو إصابتنا خلال التعافي مع إدراكنا الكامل في الوقت ذاته بأننا نعاني من مرض الإدمان المتفاقم والمزمن.

"... نتقبل تحمل مسؤولية مشكلاتنا وندرك أننا متساوون

في المسؤولية في البحث عن حلول لها"

كتاب: النص الأساسي لزماله "مم"

إننا مسؤولون عن تعافينا، ولكننا قد نواجه بعض المواقف خلال التعافي يتولى فيها فريق خدمات الرعاية الصحية إدارة أمورنا العلاجية. نحن نملك حقوقاً ولكن علينا أيضاً تحمل مسؤولية المساعدة كشريك متساوي في إدارة أمورنا العلاجية وذلك عن طريق إبلاغ أخصائي الرعاية الصحية عن حالتنا واحتياجاتنا وأن نأخذ بعين الاعتبار جميع الخيارات المعروضة علينا. لاشك أن الأطباء المتخصصين الذين نلجأ إليهم قد يواجهون صعوبة في تقديم العلاج والرعاية الملائمة ما لم نكن صادقين معهم بخصوص حالتنا، وعندما نقوم بذلك فإننا تكون قد رأينا إجراءات الوقائية لحماية تعافينا. فمن المؤكد بأن إبلاغ الطبيب المعالج عن حالتنا بأننا مدمجين متعافيين، هو أمر سينصب في نهاية المطاف في مصلحتنا.

وضح للطبيب المعالج بأن الهدف في تعافينا هو الامتناع عن تناول أي علاج أو دواء قد يتسبب في تغيير الحالة العقلية أو المزاجية.



إبحث مع الطبيب المعالج عن البدائل المختلفة للعلاج أو صرف جرعات محدودة جداً في حال وصف أي دواء قد يتسبب في تغيير الحالة العقلية أو المزاجية.



اصطحب معك موجهاًك أو زميل تثق به في زمالة "م.م" عند توجهك إلى الطبيب.

في حال لجأنا إلى أطباء متخصصين وإدراكنا حينها بأنهم غير مفهمين لطبيعة مرض الإدمان، فإنه يمكننا أن ننتهز هذه الفرصة لنشاركهم بتجربتنا بالتعافي. وبقيامنا بمثل هذه الخطوة فإننا نساهم بإيجابية في مقدرتهم على وصف علاج آمن وملائم لحالتنا. في بعض الأحيان قد يسئ بعض الأطباء المتخصصين فهمنا فيحاولون



أن يقترحوا سبلاً مختلفة لمعالجة إدماننا، أو أن بعضهم قد يتتردد في وصف أي نوع من العلاج عندما يعرفون إننا نعاني من مرض الإدمان. ويتعين علينا عندئذ تعريفهم بأننا نطبق برنامج زمالة "م.م" لمساعدتنا بمرض الإدمان، وإننا نحتاج الأن بالمقام الأول إلى مساعدتهم في علاج حالتنا الصحية. كما يجب علينا أن نذكر دائماً بأنه يمكننا أن نوجه أي سؤال إلى الطبيب المعالج. وأن ندرك بأننا عندما نقوم بذلك فإننا نقوم بحماية أنفسنا بأنفسنا، وإذا شعرنا في أي وقت بأننا لا نملك المعلومات الكافية أو أن الطبيب المعالج غير متفهم لحالتنا، فإن لدينا الخيار في أن نسعى لطلب مشورة طبية أخرى.

"إن تجربتي مع أطباء الأسنان لا تختلف عن أي أطباء آخرين في علاج الألام. فنتيجة إهمالي في العناية بصحة أسنانى، كنت مضطراً إلى زيارة طبيب الأسنان مرات عديدة سببت لي الكثير من الألم. وقد عرض على الطبيب أكثر من مرة وصفة دواء لعلاج الألام أستطيع أن أتناوله في المنزل، لكنني في النهاية لم أجد ذلك ضرورياً فبدلاً من ذلك، استفدت من التجربة العملية لبعض الأعضاء الآخرين و الذين نصحوني بأخذ المضمض البارد و ايضاً مساعدتهم لي لمرافقتي من و إلى عيادة الطبيب و ايضاً التأكيد على اخذ الأدوية المسكنة التي لا تتطلب وصفة طبية مثل الباندول".

لقد أظهرت خبراتنا أنه في مثل الحالات يمكننا أن نطلب من شخص آخر مرافقتنا عند الذهاب إلى الطبيب المعالج، كموجهينا أو زميل آخر نثق به في زمالة "م.م" شريطة أن تكون مستعدين أن نأخذ بعين الإعتبار أية إقتراحات يقدمونها لنا. فوجود هذا المرافق يمنحنا عادة الدعم ويشعرنا بالثقة أثناء إصفالنا إلى تشخيص الطبيب ولإسلوب العلاج الذي قد يقترح لنا. وإذا إضطررنا أن نبرر وجود الشخص المرافق لنا أثناء زيارتنا للطبيب فيمكننا التوضيح بأن حصولنا على الدعم والمساندة من الآخرين هو جزء لا يتجزأ من برنامج التعافي الذي نتبعه. فالمشكلات الطبية عادة ما تؤدي إلى الشعور بالقلق، فبينما تكون أذهاننا مشوشاً بالغضب أو الخوف أو الشفقة على الذات، يستطيع الشخص المرافق لنا أن يستمع إلى كامل تفاصيل حالتنا بذهن صافي وأذان صاغية.

"كان من المقرر أن تجري إحدى السيدات التي كنت موجهة لها عملية جراحية كبيرة. لقد شعرت هذه السيدة بالعار والخوف من أن يعاملها طاقم الرعاية الصحية بشكل مختلف إذا ما أقشت لهم بأنها مدمنة. وهرباً من التعرض لمثل هذا الموقف، كانت مستعدة للتضحية بتعافيها. ولكنها شاركتني هذه المشاعر، وساعدتها على إدراك أهمية مواجهة هذه المخاوف بأن تخبر الفريق الطبي إدمانها. وقد اختارت في النهاية إخبار طبيبها ونتيجة لذلك أصبح تعافيها أكثر قوة."

إن الوضع المثالي لمساعدتنا في احتواء المرض الآخر ومواجهة العلاج اللازم مثل هذه الحالات هو أن نعمل بقرب مع موجهينا وفريق الرعاية الصحية، وأن ندرك أهمية التواصل مع من نثق بهم ونحترمهم بصدق وأمانة لأن ذلك يعد أمراً جوهرياً للمحافظة على تعافيينا. كما يمكننا أيضاً أن نسعى للإستفادة من تجربة أحد أصدقائنا في زمالة "م.م" وخبرته في مواجهة مواقف مماثلة خلال تعافييه. إن ممارستنا للصدق والأمانة في مثل هذه المواقف والاستفادة من اقتراحات المدمنين الآخرين يجنبنا الوقوع في شباك السرية وخداع الذات. لقد بيّنت خبراتنا بأننا عادة ما نكون أكثر عرضة للمخاطرة بتعافيينا عندما نواجه مشكلات المرض الآخر والإصابة، لذلك فإنه يتطلب علينا طلب مساعدة طبية محدودة في بداية الأمر إذا لزم ذلك ومن ثم اللجوء إلى موجهنا أو لعضو في الزمالة نثق به قبل أن نتناول أي دواء قد يتسبب في تغيير حالتنا العقلية أو المزاجية. إن اللجوء إلى موجهنا أو أحد الأصدقاء المؤمنين في زمالة "م.م" يمكن أن يساعدنا في اتخاذ قرارات تعتمد على مبادئ التعافي، فهم يذكروننا دائماً بأن تناول أي

علاج موصوف لمرض آخر معين من قبل أطباء متخصصين لا يُماثل التعاطي. وبيناء على ما سبق فإنه من الضروري الحرص على الأمانة والصدق والمسؤولية مع موجهها وأن ونتيجة الفرصة للفريق الطبي وعلاقة الثقة والدعم في زمالة "م.م" والقوة الإلهية لمساعدتنا وتوجيهنا في أوقات المرض الآخر والإصابة أثناء التعافي.

## تناول العلاج الطبي بالأدوية خلال فترة التعافي

"بالرغم من تنوع واختلاف وجهات النظر الفردية بين أعضاء الزماله، إلا أن زمالة المدمنين المجهولين NA ككل موحدة في عدم تبني أي وجهة نظر بخصوص أي قضية عدي في ما يتعلق ببرنامجها الخاص. وكأعضاء في الزماله، فإننا نتفق مع الآراء التي توحدنا معاً والتي تستند على مبادئ التعافي، وليس مع الآراء الشخصية المختلفة والتي قد تؤدي إلى تفرقنا."

كتاب: نجاح البرنامج كيف ولماذا

إن زمالة المدمنين المجهولين NA ليس لها رأي في القضايا الخارجية، لذلك لا ينبغي أبداً أن يجر اسم الزماله في أي جدل علني. بما في ذلك ما يتعلق بالأمور الصحية، حيث أن إهتمامنا ينصب بالمقام الأول على التعافي من مرض الإدمان. فقد أظهرت خبراتنا الجماعية بأن تطبيق وتبني مبادئ برنامج الزماله بشكل جاد يعد من أنجح السبل لحماية أنفسنا من التعرض للإنتكاس. ولكننا قد نواجه مواقف أثناء تعافينا يتغير فيها اتخاذ قرارات تتعلق بسبل العلاج الطبي قد تكون مصدراً للحيرة والقلقخصوصاً عندما نأخذ بعين الاعتبار أن مبدئ تناول الأدوية التي يتطلبها العلاج قد يكون من الآراء المثيرة للجدل بين أعضاء الزماله. ومن المفيد هنا أن نتذكر أهمية اتخاذ قرارات واعية بعدم معالجة مرضنا الآخر بأنفسنا وأن لا نتناول الأدوية بدون استشارة طبية.

"لقد كنت من الأشخاص الذين يظلون بأنني سأعتبر نفسي منتكساً إذا ما تناولت أي نوع من الأدوية ولائي سبب من الأسباب، إلى أن واجهت مثل هذا الموقف خلال التعافي واضطررت إلى تناول الأدوية. إنني أتذكر كيف كان الناس يسألونني الاجتماعات ما إذا كنت منتكساً، ويقتربون علي الحصول على الميدالية البيضاء. لقد أخافني ذلك وألمني كثيراً. لقد كنت أشعر بالإحساس بالرفض والعزلة الذين من حولي لم يتفهموا حاجتي الماسة للقوة والأمل".

إن كتاب النص الأساسي لزماله "م.م" يوصي باستشارة المتخصصين فيما يتعلق بالمشكلات الصحية وأن تكون قريبين وعلى إتصال دائم مع موجهاًنا وبالأعضاء الذين نق بهم بزماله "م.م" ذوي الخبرة. الكثير من الأعضاء مرروا بتجارب مع المرض الآخر والعلاج أثناء التعافي ويمكنا أن نتعرف على تجربتهم والاستفادة منها لمساعدتنا في مواجهة مخاوفنا بشأن العلاج الطبي. يتوجب علينا دائماً أن نذكر أننا عادة كمدمنين عندما ن تعرض لل الألم فإنه من السهل علينا جداً العودة إلى طريقتنا القديمة في التفكير، ولمواجهة مشاعر عدم الراحة وللتعامل معها يمكننا ممارسة الدعاء والتأمل وتبادل التجارب مع الأعضاء الآخرين بالزماله. أن المدمن قد يتواجه عندما يدرك قدرته العالية على تحمل الألم بدون تناول المسكنات، إلا إن التواصل مع من نق فيهم ومشاركتهم لتجاربنا بصدق وإخلاص سيساعدنا بالتأكيد على ترتيب أولوياتنا للحفاظ على تعافينا.

ومن المفید هنا أن نتذکر على أهمية اتخاذ  
قرارات واعية بعدم معالجة مرضنا الآخر  
بأنفسنا وأن لا نتناول الأدوية بدون استشارة  
طبية.

إن البقاء ممتنع عن التعاطي هي قضية  
شخصية لكل واحد منا ويتجه علينا  
حلها مع مجھنا و الاستعانة بالقوة  
الإلهية. ففي نهاية المطاف مسؤولية اتخاذ  
أي قرارات علاجية تقع على عاتق كل  
عضو منا بمفرده. ولكن في الوقت ذاته  
يمكننا دائمًا إستشارة الأطباء المختصين  
والاستعانة بتوجيهه ودعم الأعضاء  
الآخرين الذين واجهوا مواقف مشابهة والإستفادة من خبراتهم وتجاربهم  
في اتخاذ قرارات مدروسة. كما يمكننا تطبيق الخطوات الآتية عشرة  
لزماله "م.م" والإستمرار في التواصل مع مجھنا، وتدوين مشاعرنا  
ودوافعنا والمشاركة فيها مع أصدقائنا في الزماله. ومن خلال مساندة  
الآخرين لنا في زماله المدمنين المجهولين NA، فإننا سنجد القوة التي  
تحتاجها لاتخاذ قرارات علاجية نصون فيها تعافينا.



"عندما جئت إلى زماله "م.م"، كان كل ما كنت أسعى  
إليه هو الإمتناع عن التعاطي، وقد ساعدتني زماله "م.م"  
في تحقيق ذلك. إن التعافي في زماله "م.م" أهلني

وأعدهني لمواجهة المرض الآخر. لقد ناقشت أمر مرضي مع الأطباء الأخصائيين وحصلت على وجهة نظر طبية ثانية وثالثة. إن كل علاج طبي ينطوي على صرف دواء قد يتسبب في تغيير الحالة العقلية والمزاجية. وقبل تناول أي دواء للألم كنت أبحث كافة الاحتمالات مع موجهي. وخلال فترة العلاج كنت أحرص على التقارب مع أصدقائي في زمالة "م.م" وأطلع موجهي على كافة تفاصيل علاجي.

لقد بینت خبرتنا إنه من الأهمية للمدمن أن يكون على إتصال قريب مع شخص واحد على الأقل يكون معه صادقاً تماماً. قد يكون هذا الشخص موجهاً، أو عضواً متعافياً من أفراد العائلة، أو أحد الأصدقاء المؤمنين في زمالة "م.م". المهم هنا هو وجود شخص يملك معرفة خاصة بالإدمان ويستطيع مساعدتنا لتجنب العزلة والسرية في حياتنا، خصوصاً إن الأعضاء الذين يواجهون المرض الآخر والإصابة خلال تعافيهم قد يشعرون بمشاعر غامرة من الوحدة واليأس والشفقة على الذات. لقد تعلمنا في زمالة "م.م" أن المشاركة بالألم مع الآخرين تقلل من شدة وطئها علينا وتشجع الأعضاء في الزمالة لمزيد العون لنا. ومن خلال الاستماع إلى الآخرين تجارب مواطن الخبرة، القوة، والأمل في المجتمعات، يمكننا أن نستشعر التعاطف الجماعي بين بعضنا البعض في الزمالة ونكون بذلك قد حققنا الهدف الأساسي في زمالتنا بتقديم الدعم للمدمنين الآخرين بمشاعر من الحب والرعاية والاهتمام.

"إن كل من يطلب المساعدة يحصل على تعاطفنا، واهتمامنا، وتقبلنا الغير المشروط. يستطيع أي مدمn - بغض النظر عن فترة امتناعه أن يشارك بالآمه في بيته لا تتطلب فيها أي تبريرات.

كتاب: نجاح البرنامج كيف ولماذا

بغض النظر عن مدى وعيها العقلي والروحي ببرنامجنا في التعافي، فإن ردة فعلنا تجاه العلاج بالأدوية قد تكون مماثلة لتعاطي المخدرات. لا يمكننا القليل من خطورة وسيطرة مرض الإدمان على الإطلاق، فالنص الأساسي يحذرنا من أن مرضنا يتسم بال欺ك، ويؤكد لنا بأن الحل لذلك هو بممارسة الصدق والأمانة. فالمدمn عندما يعاني من الألام، يشعر عادة بالخوف والإنكار والغضب ويميل إلى خداع الذات. ليس من المهم التركيز على نوعية الأدوية التي توصف لنا، أو ما إذا كانت من المواد التي كانت تعاطاها، المهم هنا هو الإدراك بأن الدواء قد يتسبب في تغيير حالتنا العقلية والمزاجية ويؤثر على تفكيرنا وأفعالنا. خلال تلك الأوقات، يمكننا الإستفادة من مجموعة الدعم من الأعضاء في زمالة "م.م" والذين يمكنهم مساعدتنا لأن نكون صادقين مع أنفسنا وأن نراقب بحذر استخدامنا لأي علاج بالأدوية. إن ذلك يتطلب منا أن نكون متفتحين ذهنياً ومتقبلين لأية إقتراحات يقدمها لنا موجهاً أو أصدقائنا المؤمنين في زمالة "م.م" والقائمة على أساس خبراتهم. إن التواصل بصدق وأمانة مع موجهاً، وأخصائي الرعاية الصحية، وأحبائنا أمر مهم في رحلة تعافينا. إننا نسعى جاهدين لأن نكون مستعدين لتجنب أي رغبة في اتباع إرادتنا الذاتية في إدارة شئون حياتنا وأن نتقبل اقتراحات الأعضاء الآخرين الحريصين على مصلحتنا والأخذ بها.

إن التواصل بصدق وأمانة مع موجهنا،  
وأخصائي الرعاية الصحية، وأحبائنا أمر مهم  
في رحلة تعافينا.

من الحقائق المؤلمة في الزمالة هو أن بعض الأعضاء يسيئون استخدام وصفات العلاج بالأدوية وي تعرضون بذلك للإنتكاس. إن أي دواء يتسبب في تغيير الحالة العقلية والمزاجية يمكن أن يشكل خطراً على تعافي المدمن. كما إنه من المحتمل أيضاً أن الأعضاء الذين يتعرضون للإنتكاس بسبب العلاج بالأدوية سيكونون متربدين في حضور المجتمعات خوفاً من الإنقاذه والحكم عليهم. ولذلك عندما ندرك الخطر الذي يهدد حياة هؤلاء الأعضاء، فإنه يتوجب علينا مراعاتهم ومعاملتهم بتعاطف ولطف، وحثهم على المشاركة بصدق وأمانة والإعتراف بسوء استخدامهم للأدوية، وعندما يقومون بذلك فإنه يعد بمثابة تذكرة للمدمنين الآخرين بأن يكونوا على يقظة دائمة لحماية تعافيهم. لقد أظهرت تجاربنا أن الكثير من الأعضاء في زمالة "م.م" نجحوا في استخدام الأدوية العلاجية كما يتم وصفها والحفاظ في نفس الوقت على تعافيهم، لذلك فإنّه يتوجب علينا الاستفادة من تجارب هؤلاء الأعضاء عندما نواجه موقفاً يتطلب منا تناول أدوية علاجية موصوفة. إن من أبرز العناصر المشتركة التي تتطابق فيها خبرة هؤلاء الأعضاء في الحفاظ على تعافيهم هي حضورهم المنتظم للاجتماعات، وتواصلهم المقرب مع موجهيهم ومع علاقات الثقة والدعم في زمالة "م.م"، والأهم من ذلك الإستعداد لتقبل وإتباع اقتراحات والاستفادة من مجموعة الدعم من الأعضاء في زمالة "م.م" الذين واجهوا مواقف مماثلة وتعاملوا معها بنجاح.

عندما تواجهنا حالة طبية تتطلب منا تناول الأدوية، فإن ردة فعلنا الأولية قد تتركز في مخاوفنا من أن نتمادي في تناولها، أو قد تكون ردة فعلنا بالإتجاه المعاكس بإصرارنا على الإمتناع الكامل عن تناول أي نوع من الأدوية فنعرض أنفسنا بذلك إلى معاناة شديدة غير مبررة. لذا فإنه يتوجب علينا الإستمرار في مقاومة التشبت العنيف بالرأي بأننا أدرى بمرضنا من الطبيب المختص، فرفض العلاج ونكون بذلك قد أهملنا مشكلاتنا الصحية التي تتطلب الرعاية الفورية. عندما يخبرنا المختص بأن التعرض للإحساس بالألم لن يساعدنا على الشفاء، فإننا يجب أن نصفي لذلك، وإهمال مشكلاتنا الصحية إما بسبب الخوف أو الغرور قد يتربّط عليه تفاقم حالتنا الصحية. ومن المفيد هنا أن نذكر أنفسنا مرة أخرى على أهمية اتخاذ قرارات واعية بعدم معالجة مرضنا بأنفسنا وأن لا نتناول الأدوية بدون استشارة طبية.

"عندما مر على تعافي قرابة السنة والنصف، تعرضت لأول أعراض مرض آخر متكرر. فنصحني موجه بمقاومة عنادي وبضرورة مراجعتي لطبيبي الذي كان يعرف إنني مدمد من متعافي. لم استمع للنصيحة وكانت نتيجة ذلك تدهور حالتي الصحية ودخول المستشفى لمدة خمسة أيام تناولت فيها أدوية قوية. أدركت بعدها أنني لو كنت قد استمعت إلى نصيحة موجه لكان من الممكن أن أتناول دواءً أقل شدةً ولفتره أقصر بكثير."

لقد أظهرت تجاربنا بأنه لا يوجد دواء خالٍ من المخاطر لتعافينا. أي علاج بالأدوية قد يطلق العنان للرغبة الملحّة في التعاطي والهاجس الفكري المسيطر. إن الأدوية المسكّنة التي لا تتطلب وصفة طبية قد تشكّل نفس الخطورة على تعافينا كالأدوية الموصوفة من قبل الطبيب المعالج. حتى في حالة عدم مراجعتنا لطبيب متخصص، فمسؤوليتنا وحرصنا على تعافينا يتطلّب منا النظر لدوافعنا والسعى الجاد لـاستشارة موجهنا قبل أن نتناول أي نوع من الأدوية. من الأهمية توخي الحذر عند تناول الأدوية المسكّنة التي لا تتطلب وصفة طبية مثل تناول أي علاج آخر بالأدوية. فأي عقار بوصفة أو بدون وصفة طبية قد يكون مصدرًا لسوء الاستخدام.

في بعض الأحيان، قد يجد الأعضاء وسائل وطرق بديلة للعلاج يمكن استخدامها في أوقات المرض الآخر يمكننا أن نمارس من خلالها تحملنا مسؤولية تعافينا. الكثير من هذه الطرق والوسائل تتطلّب علاج قليل بالأدوية أو استخدام الأدوية التي لا تسبّب في تغيير الحالة المزاجية أو العقلية. وقد أكد بعض الأعضاء زمالة "م.م" بأنهم من خلال بحثهم وإستخدامهم لهذه البدائل إستشعروا وأستمدوا قوة روحانية ساعدتهم في البقاء ممتنعين. عندما نعاني من المرض آخر أو الإصابة خلال تعافينا نحن نسعى دائمًا للإستفادة من الدعم والمساندة بالزماله لإيجاد الحلول الفعالة وذلك بالسعى والقيام بالبحث اللازم وطرح الأسئلة على الأعضاء الذين طبقوا مثل هذه الطرق البديلة. إن التعرّف على خبرات الأعضاء العملية وتقبل الأفكار الجديدة لوسائل وطرق العلاج البديلة، يساهم في دعم عملية التعافي لدينا ويجدد شعورنا بالتقدير تجاه برنامج زمالة "م.م".

"اليوم، أعاني من الآلام المزمنة، إنه ألم لا يشلني عن العمل دائمًا، ولكنه موجود على الدوام. أحرص قدر استطاعتي على عدم تجاوز إمكانياتي الجسمانية، لذا ابتعد عن أي أنشطة قد تؤدي إلى الشعور بالألم، وقد وجدت فعلاً أنشطة جديدة غير مسببة لل الألم. إنني أطبق مبدأ الاستسلام لإمكانياتي الجسمانية وبالتالي لا أتسبب في إثارة أعراض مرضي وخلق المزيد من الألم. ومن حسن الحظ، إنني وجدت بدائل لها آثار إيجابية وتتوفر لي دائمًا الراحة التي أنسدتها خلال يومي. إن الطرق البديلة تساعده على تقليل ألمي بحيث لا أحتاج إلى اللجوء للأدوية المتسببة في تغيير حالة المزاجية."

إن معايشة برنامج زمالة المدمنين المجهولين NA تحقق لنا الاستقرار في حياتنا، وتطبيق مبادئ البرنامج تساعدننا في إيجاد الراحة النفسية خلال مرضنا. إن المشاركة بصدق وأمانة مع مجهاها والطبيب المتخصص، والإستعانة بالقوة الإلهية، وتطبيق الخطوات الائتمي عشرة، تعد جميعها أدوات مهمة قد تساعد كل عضو في إيجاد نوع من التوازن المريح والمناسب. إن الحياة خلال التعافي قد تزداد تعقيداً بسبب المرض الآخر وخصوصاً عند إضطرارنا إلى اللجوء للعلاج بالأدوية. نحن نحرص على أن نسعى لأن تكون يقظين في تطبيق المبادئ التي تعلمناها في زمالة "م.م" حتى نضمن عدم تأثر أهدافنا الشخصية أو تعافينا.

☒ بعض النظر عن كيفية تطبيقنا لبرنامجننا الخاص في التعافي، فإن رد فعلنا تجاه العلاج بالأدوية قد تكون مماثلة لتعاطي المخدرات.

من المهم هنا أن نذكر أنفسنا مرة أخرى على أهمية اتخاذ قرارات واعية بعدم معالجة مرضنا الآخر بأنفسنا وأن لا نتناول الأدوية بدون إستشارة طبية.

من المهم الاعتماد على الدعم والمساندة من مجدهنا وأخصائي الرعاية الصحية وعلاقات الثقة والدعم في زماله "م.م" تقوم بعملية الجرد عن أنفسنا خلال أوقات المرض والإصابة وخصوصاً عند إضطرارنا لاستخدام الأدوية.

إن فترة الامتناع تعد مسألة شخصية هامة لكل عضو، وينظر لها كل منا بصورة فردية مع مجده ومع القوة الإلهية.

"إن الهدف الأساسي من الخدمة في زماله "م.م" هو الرغبة في حمل رسالة التعافي إلى المدمن الذي مازال يعاني".  
كتاب: النص الأساسي لزماله "م.م"

إن الهدف الأساسي من مجموعاتنا هو حمل رسالة التعافي. ولكننا قد نمر ببعض الأوقات التي تكون فيها في خدمة الزماله ونشعر خلالها بأن تناول الأدوية المتبعة في تغيير الحالة العقلية والمزاجية قد يؤثر على قدراتنا في القيام بالخدمة على أكمل وجه. وفي بعض الحالات قد يشاركونا بعض الأعضاء بأن المرض الآخر والعلاج قد أثر على تصرفاتنا وسلوكياتنا، أو أنتا قد تغيرنا ولم نعد كما كنا نفس الأشخاص قبل التعرض للمرض وتناول الأدوية. وبالرغم من رغبتنا الشديدة للإعتراض على آراء زملائنا الخدم المؤثوق بهم، إلا إنه يتوجب علينا دائماً أن نتذكر بأنهم يمثلون أعيننا التي نرى بها وأذاننا التي نسمع بها. ويتجه علينا أيضاً أن نسعى جاهدين للحفاظ على تواضعنا وفتحنا الذهني وأن ننقل مخاوف زملائنا إلى مجدهنا وإلى أصدقائنا المساندين في زماله "م.م" للبحث عن الحلول.

إن القيادة الفعالة لها أهمية كبيرة في زماله "م.م" ، ومساهمتنا في العمل الخدمي هو من أحد أهم المبادئ بالزماله. قد نرحب في النظر بصدق لقراراتنا ودواجهنا من قيامنا بالعمل الخدمي والنظر بأمانة لنقاط ضعفنا وقوتنا والرجوع الى موجهنا وأصدقائنا المؤوثين في زماله "م.م" لكي نتجنب التعرض لخداع الذات. قرار العمل بالخدمة في الزماله أثناء تناول الأدوية لعلاج المرض الآخر أو الإصابة هو قرار شخصي، فقد أستطاع بعض الأعضاء الإستمرار في قيامهم بمسؤولياتهم والتزاماتهم الخدمية، بينما قرر الآخرون الابتعاد والتنحي عن العمل الخدمي. ففي نهاية الأمر قد نرحب في الأخذ بعين الإعتبار ما هو في صالحنا وما فيه صالح الزماله.

إذا قررنا التنحي من منصبنا كخدم مؤتمنون في الزماله بسبب تأثير العلاج بالأدوية، فإن ذلك يعتبر قراراً يتسم بالأمانة والشجاعة والتواضع. ففيما يبلغ الأعضاء بحاجتنا إلى الابتعاد عن الخدمة لفترة من الزمن لأسباب صحية يؤكد إننا نمارس فعلياً مبادئ التعاليف في البرنامج، وأن ذلك لا يعتبر فشلاً إنما تطبيقاً لإلتزامنا الشخصي ومسؤوليتنا تجاه صحتنا. فنحن نذكر أنفسنا دائماً بأن أسلوبنا في حياة التعاليف هو أن نعيش لليوم فقط، وأن قراراتنا ليست نهائية أو أبدية.

وبتقربنا لوضعنا الصحي الحالي، يمكننا أن ننظر لمجالات أخرى لتقديم الدعم في الزماله. فقد نرغب في الالتزام بالخدمة على مستوى المجموعة المحلية أو قد ننضم إلى عضوية لجنة بدلًا من ترأسها. إن هدفنا هو إستمرارنا في البقاء صادقين ومتفتحين ذهنياً ومستعدين، وأن نسعى للاستفادة من خبرة وتجربة الأعضاء الآخرين في قدرتهم على تأدية الخدمة في الزماله أثناء معايشتهم للمشاكل الصحية وتناولهم الأدوية للعلاج. إن التزامنا بالخدمة هو تعبير عن الحب والإمتنان لزماله المدمنين المجهولين NA التي أنقذت حياة الكثير منا، التصرف الذي يدعو إلى محبة الآخرين ليس مرتبطاً أو مشروطاً بمنصب معين.

## مشكلات الصحة الذهنية

"إنتا نوصي بتجوبيه مشاكلنا القانونية إلى المحامين، ومشاكلنا المالية أو الصحية إلى المتخصصين. إحدى الأساليب الأساسية للعيش بنجاح تكمن في قدرتنا على التعرف على الأوقات التي نحتاج فيها إلى المساعدة."

كتاب: النص الأساسي لزماله "م.م"

من الأمور الرائعة في زماله "م.م" هو أستطاعة أي مدمn في أي مكان أن يعيش متعافياً من خلال تطبيقه لبرنامجهنا. فاجتماعاتنا ترحب بكل من يرغب في تجربة برنامج التعافي لزماله "م.م"، تماماً كما هو الحال لبعض أعضاء الزماله والذين يعيشون متعافين رغم أنهم يعانون من بعض أمراض الصحة العقلية التي تتطلب علاجاً. وكما أنتا لا يمكن أن تقول للمدمn الذي يعاني من مرض السكري أن يتوقف عن تناول الأنسولين، فإننا لا نستطيع أن نقول للمدمn الذي يعاني من مرض في صحته العقلية بأن يتوقف عن تناول الدواء الموصوف لحالته، ولذلك فنحن نترك أمور الصحة العقلية للأطباء المتخصصين. وأعضاء زماله "م.م" ، فإن هدفنا الأساسي هو حمل رسالة التعافي إلى المدمn الذي ما زال يعاني وليس في تقديم النصائح الطبية. فالمسؤولية هنا تقع على عاتق المدمn بأن يكون صادقاً بخصوص حالته الصحية مع من يل جأ إليهم من المتخصصين بالرعاية، وبأن يقيّم الإقتراحات الطبية والخيارات العلاجية.

"على مر السنوات، أدركت أن البقاء متعافياً يتطلب مني أن أكون دائمًا متفاعلاً في التعامل مع مرض الصحة العقلية الذي أعاني منه. وللحفاظ على استقرار حالي العقلية، كان يتوجب عليّ أيضاً أن أبقى متعافي. فالتعامل مع مرض الإدمان والإضطراب العقلي في الوقت ذاته كان شيئاً ضرورياً بالنسبة لي. وبالرغم من أن العمل بالخطوات في البرنامج يعد من أفضل السبل لحمايتي من الانكماش، إلا أنه لا توجد أي خطوات، أو أدعية، أو حضور لاجتماعات، أو تواصل مع موجه، يمكن أن يغير الحقيقة بإنني أعاني من مرض آخر بصحفي العقلية. فكوني ممتنع عن التعاطي لا يغير الواقع بإنني لا أزال أعاني من مشاكل صحية عقلية. فالاضطرابات العقلية التي عانيت منها خلال إدماني لا زلت أعاني منها اليوم. ولكن في نهاية المطاف فإن القرار بتناول أو عدم تناول العلاج هو قرار شخصي بحت".

أحد الجوانب الرئيسية لمرض الإدمان هي الرغبة الملحة في الإفراط وسوء استخدام العقاقير الطبية، وغالباً ما يكون ذلك على حساب صحتنا البدنية والعقلية. إننا نتعلم بالبرنامج تحمل مسؤولية أنفسنا بأنفسنا أثناء التعافي مما يعني أن بعض المدمنين منا قد يتوجب عليهم البحث عن علاج مشاكل الصحة العقلية التي يعانون منها وتناول الأدوية الموصوفة لذلك. لقد أظهرت تجربتنا أن هناك بعض الحالات التي تتطلب من بعض الأعضاء أن يتناولوا العلاج لمشاكل الصحة العقلية والتي غالباً ما تكون ناتجة عن مراحل الإدمان النشطة.

يجب أن نتواصل بأمانة مع طبيبنا وموجهنا، ونتفحص  
دوافعنا، ونتخاذل القرارات المناسبة لنا.

هذه الحالات عادة ما تكون مؤقتة ويتمكن هؤلاء الأعضاء بعد مضي فترة زمنية على تعافيهم من التوقف عن تناول هذه الأدوية تحت إشراف أطبائهم. ولكننا نتوقف هنا للتنويه بأن هذه الحالات لا تتطبق بالضرورة على الجميع. فالزماله تشمل أعضاء مدمنين عانوا طوال حياتهم من مشكلات الصحة العقلية، لذلك فإنه يتوجب علينا أن نتواصل بأمانة مع طبيبنا وموجهنا، ونتفحص دوافعنا، ونفكر في إتخاذ القرارات المناسبة لنا. إننا في زماله "م.م" لدينا الحرية الكاملة في اتخاذ القرارات المتعلقة بحياتنا وتعافينا في بيئه آمنة. إن بحثنا عن المتخصص القادر على مساعدتنا في وقت الحاجة هي من مسؤوليتنا الشخصية بالتعافي. والإستعانة بالشخص المتخصص في الصحة العقلية يمكن أن يساعدنا على تفهم مرضنا وتوضيح سبل العلاج المتاحة لنا.

"نرحب بكل مدمن، ولدينا جميعاً فرصة متساوية للحصول على الراحة التي تنشدها من معاناة إدماننا. كل مدمن يمكن أن يتعافي في هذا البرنامج على أساس متساوية".

كتاب: النص الأساسي لزماله "م.م"

إن زماله "م.م" تعدنا بوعد وحيد وهو الحرية من الإدمان النشط. لقد تبين لنا جميعاً أن الطلب والدين والعلاج النفسي وحده ليس كافياً لمعالجة مرض الإدمان. فالطلب والدواء والعلاج النفسي قد يكون ضرورياً في

بعض الأحيان لعلاج أمراض الصحة العقلية ومن الممكن أن يكون متزامناً مع برنامجنا في التعافي في زمالة "م.م". وقد أدرك بعض المدمنين بالزماله بأن اللجوء إلى المتخصصين لفترة محدودة قد مكنهم من التعامل مع أي أزمة صحية خارجة عن نطاق برنامج التعافي الخاص بهم في زمالة "م.م" ، وعادة ما يخرج هؤلاء الأعضاء بعد هذه التجربة بمنظور جديد لحياتهم بالتعافي. بعض المدمنين قد يواجهون حالات يكون فيها العلاج على المدى الطويل أمراً مبرراً، فتحن أحراجاً في البحث عن العلاج اللازم بمساعدة المتخصصين خارج الزماله والإستمرار في نفس الوقت في تطبيقنا لبرنامج التعافي في زمالة "م.م".

يعد العضو الجديد أهم شخص في أي اجتماع. وكأعضاء في مجتمعاتنا المحلية نحن نضع الرسالة التي نحملها نصب أعيننا دائمًا. لقد تبين لنا بأن المجتمعات قد لا تكون المكان المثالي لنعرض فيه التفاصيل الشخصية لمرضنا وعلاجنا. كما أكدت لنا التجربة بأن عرض مثل هذه التفاصيل

بصورة فردية مع صديق مؤتمن في زمالة "م.م" أو مع موجهنا يساعد في الحفاظ على أجواء التعافي في غرف الإجتماعات. ليس هناك ما يخجل في طلب المساعد التي تحتاجها، فغرف الإجتماعات في زمالة "م.م" توفر لنا المكان الآمن للمشاركة بمشاعرنا بصحبة مدمنين آخرين متعافين. من خلال مشاركتنا بتجربة التعافي في زمالة "م.م" ، فإننا نسمح لأنفسنا بأن



نستشعر التعاطف الجماعي للمجموعة ونسمح لأصدقاؤنا في زمالة "م.م" بمساعدتنا في الحفاظ على التوازن في حياتنا وتذكيرنا بكيفية تطبيق المبادئ الروحانية للبرنامج في جميع أمور حياتنا. ومع حرية المشاركة بصدق وأمانة في الاجتماعات تأتي المسؤولية في البحث عن الحل. فالشيء المشترك بيننا جميعاً في زمالة "م.م" هو إننا مدمون، ويتتيح لنا ذلك التركيز على أوجه التشابه بيننا بدلاً من الاختلافات. إنه من الممكن أن نجد الحرية من الإدمان النشط في زمالة "م.م" في نفس الوقت الذي نتناول فيه الأدوية الموصوفة من قبل متخصصي الرعاية الصحية لمعالجة أمراض الصحة العقلية.

- ⦿ عند استخدام أي نوع من الأدوية يجب أن تكون صادقين بمشاعرنا ودواجهنا مع أنفسنا، ومع موجهنا، ومع فريق العناية الطبية.
- ⦿ المطلب الوحيد للعضوية في زمالة "م.م" هو الرغبة في الإمتاع عن التعاطي. وكأعضاء في الزمالة ليس لدينا ما يبرر قيامنا بالحكم على بعضنا البعض.

تعد الاجتماعات في زمالة "م.م" من أقوى الوسائل لحمل رسالة التعافي إلى المدمن الذي مازال يعاني. فالأعضاء الجدد ينضمون إلى زمالة "م.م" وهم يعانون العديد من المشاكل الحياتية، وفي بعض الأحيان قد يثيرون الفوضى في الاجتماعات قبل أن يدركوا ما هو التصرف المناسب والغير مناسب في مثل هذه الاجتماعات. ولربما تكون أول ردة فعل لنا لمثل هذه التصرفات هي مشاعر الخوف والتوجس من هؤلاء الأعضاء، ولكن من المهم هنا أن نتذكر بأن نقوم بالترحيب والإهتمام بكل مدمn يسعى

إلى التعافي تماماً كالاهتمام والرعاية التي حصلنا عليها في بداية تعافينا والتي ساعدتنا في إدراك معنى الانتماء في زمالة "م.م". فسلوكنا وتصرفاتنا كأعضاء في زمالة "م.م" يجب أن تكون دائماً مبنية على الحب والتقبل لكل من يعاني من مرض الإدمان، بغض النظر عن المشاكل الأخرى التي قد يعاني منها. وسواء كانت لدينا سنوات طويلة من التعافي في زمالة "م.م" أو كنا نحن الأعضاء الجدد، فالجهولة تعني إتنا لدينا جميعاً فرصة متساوية في التعافي.

## الرعاية الطارئة

"الخطوات هي الحل لمشكلاتنا. إنها طوق النجاة، وخط دفاعنا الأول ضد مرض الإدمان المميت. إن خطواتنا هي المبادئ التي تجعل التعافي ممكناً"

كتاب: النص الأساسي لزماله "مم"

إن التعافي لا يعفيننا من التعرض للحوادث والإصابات، ففي بعض الأحيان تكون الزيارة لغرفة علاج الطوارئ ضرورية وقد يتطلب منا حينها إتخاذ قرارات سريعة، وفي مثل هذه الأوقات تكون أساس التعافي التي إرسيناها من خلال تطبيق البرنامج وممارسة الخطوات هي العامل الحاسم عند اتخاذ أية قرارات بخصوص علاجنا. من الأهمية أن نكون صادقين مع الفريق الطبي المسؤول عن علاجنا، فإذا كنا في وضع نكون فيه قادرين على التحدث معهم، فإنه يتوجب علينا إبلاغهم بأننا مدمنين متعاوين لأن خيارات العلاج التي قد يتخدونها قد تترتب على ذلك بشكل مباشر. كما يجب علينا أن نقبل الواقع فإنه في بعض الظروف قد لا يمكننا السيطرة على الموقف بالكامل بخصوص علاجنا، وعندئذ يجب علينا أن نثق بالمتخصصين المسؤولين عن علاجنا. ومن المفيد هنا أن نتذكر دائمًا بأن مبادئ التعافي بالبرنامج تطبق على جميع جوانب حياتنا حتى في أوقات الأزمات.

"بالرغم من اعتقادي بإبني كنت وحيداً، إلا أن حقيقة الأمر لم تكن كذلك. لأنني قمت بالدعاء ثم اتصلت بموجهي وقابلني في غرفة الطوارئ. وهناك تم فحصي وتلقيت

العلاج. شرحت إدماني للطبيب وطلبت منه بأن لا يصف لي أي دواء قد يهدد حياتي. وبمساعدة موجهي، استطعت أن اتخاذ القرار المناسب لي والمستند على الواقع."

قد يكون حادث معين أو حادث مؤلم ولكن ممكِن النفاذ منه نتعرض له أشقاء تعافينا. فعلى سبيل المثال عندما نتعرض لكسر في العظام، أو نعاني من حرارة مرتفعة أو جرح في أيدينا، قد نحتاج إلى زيارة غرفة علاج الطوارئ. في هذه الأوقات يكون لدينا دائمًا الفرصة للتواصل مع موجهاً ومع أصدقائنا في زماله "م.م" قبل تناول أي علاج طبي. إن الاستفادة من مجموعة الدعم من الأعضاء في مثل هذه المواقف وتلقي الحب والتوجيه منهم قد يساعدنا على تقليل الخوف والتشوش الذي يمكن أن نعاني منه خلال العلاج الطارئ ويمكِّننا من النظر بموضوعية لخيارات العلاج المتاحة. ولكن في بعض الحالات، قد نتعرض لحادث أو إصابة خطيرة نضرر عندها إلى التصرف بسرعة ولا يكون هناك فرصة للتواصل مع موجهاً أو مع أصدقائنا في الزماله، في مثل هذه الحالات، نلجأ إلى القوة الإلهية ونعتمد عليها في توجيهنا وتعزيز إيماننا. فتحن لسنا وحيدين أبداً في زماله "م.م".

عندما نتعرض لحالة صحية طارئة، يمكننا اللجوء إلى العلاقة الروحانية التي كونها مع القوة الإلهية من خلال تطبيقنا للخطوات. فكتاب النص الأساسي لزماله "م.م" يوضح لنا بأن القوة الإلهية التي قادتنا إلى الانضمام للبرنامج مازالت معنا ولا تزال تواصل إرشادنا في التعافي إذا سمحنا لها بذلك. إن الإيمان بالقوى الإلهية وجود أشخاص موثوقين في حياتنا بالتعافي تعد من الأمور الهامة والقيمة بالنسبة لنا. إن القوة التي

اكتسبناها من هذا الدعم يمكن أن تساعدنا في اتخاذ قرارات تعافينا وتمكننا من تطبيق برنامج التعافي حتى في حالات الطوارئ.



إن أسس التعافي التي أرسيناها خلال تطبيقنا للبرنامج وممارسة الخطوات مصدر دعم لنا خلال الفترات التي نتعرض فيها للإصابة أو حادث معين.

الاعتماد على الدعم من الأعضاء الآخرين يقلل من الخوف والتفكير المشوش الذي يكون عادة مصاحباً للوحدة.

إن العلاقة الروحانية التي تطورت مع القوة الإلهية من خلال معايشتنا للبرنامج تعد مصدر قوة لنا وترشدنا في قراراتنا.

# مرض آخر مزمن

"من خلال تطبيق الخطوات، وصلنا إلى تقبل مشيئة القوة الإلهية. إن التقبل يقود إلى التعافي. نفقد خوفنا من المجهول ونتحرر."

كتاب: النص الأساسي لزماله "م.م"

يعد المرض الآخر المزمن حقيقة واقعية لكثير من أعضاء زماله "م.م" ، فالمرض الآخر المزمن دائم، غير قابل للعلاج ومهدد للحياة في أغلب الأحيان. فقد أدركنا من تجربتنا أن المرض الآخر المزمن عادة ما تكون له فترات نشطة وأخرى يتلاشى فيها. قد نبدأ رحلة التعافي ونحن على دراية بمرضنا الآخر، أو قد نكتشف إتنا نعاني من مرض آخر مزمن بعد أن تنضم إلى زماله "م.م" . وبعض النظر عن ظروفنا الخاصة، فإننا نطبق المبادئ الروحانية التي ينطوي عليها برنامجنا لتعايش مع مرضنا الآخر المزمن. هدفنا هو تقبل هذا المرض الآخر والتعايش معه بالتعافي وأن نمارس مبادئ التواضع والإيمان والاستعداد وليس العيش من أجل البقاء بل العيش والأستمتاع بالحياة.

من خلال ممارستنا بإستمرار للإستسلام سنجد الحرية والقدرة على تقبل مرضنا الآخر.

إن سلوكنا في التعامل مع هذا المرض الآخر إما سيساعدنا أو سيضرنا فعلينا أن نذكر أنفسنا بأنه ليس بإستطاعتنا التحكم في التحديات التي تواجهنا في الحياة، فحياتنا وتعافينا يعتمدان على راحتنا العقلية والعاطفية والروحانية.

هناك الكثير من الأمراض الأخرى المزمنة التي يتعالى معها الأعضاء بالزمالة والتي لها علاجات متاحة. وقد أظهرت تجاربنا أن هذه العلاجات قد تشكل في بعض الأحيان تحديات في حد ذاتها. إن زمالة "م.م" لا تقدم النصيحة الطبية لأعضائها، ولكننا نساعد بعضنا البعض بالمشاعر والأحساس النابعة من تجربتنا مع المرض الآخر والعلاج. ففي بعض الأيام قد نشعر باليأس والعجز والغضب، وفي أيام أخرى قد نشعر بألم أقل وإيجابية أكثر عندما نستمر في ممارسة الإسلام والتقبل. فمن خلال ممارسة الإسلام نجد الحرية والقدرة على تقبل مرضنا الآخر. نحن نتيح لأنفسنا الفرصة للتعبير عن مشاعرنا تماماً كما هي، وأن نبحث عن الطرق التي تساعدنا على للتعايش مع مرضنا لا التهرب منه. إننا إما أن ننظر لمرضنا الآخر كنقطة أو قد نختار أن ننظر له كنعمة تقربنا إلى القوة الإلهية وإلى أحبائنا. إننا نتخذ قراراً واعياً بالمضي قدماً في حياتنا بالأسلوب الذي يعزز مسؤوليتنا تجاه صحتنا وتعافيها.

"إن الابتعاد عن جو التعافي وروح العطاء وخدمة الآخرين يبطئ من نمونا الروحاني."

كتاب: النص الأساسي لزمالة "م.م"

إن تجديد التزامنا بالحفاظ على تعافيها في زمالة المدمنين المجهولين NA يعد أمراً هاماً عندما نعاني من أحد الأمراض الأخرى المزمنة. فمن خلال تجديد التزامنا بتوكيل إرادتنا وحياتنا إلى رعاية القوة الإلهية، فإننا ننسخ المجال لهذه القوة بأن يكون لها دور إيجابي في حياتنا. كما أن التواصل مع الأعضاء الآخرين المستعددين للإستماع لنا ومشاركتنا التجربة مع المرض

الآخر المزمن سيساعدنا على الإدراك بأننا لسنا وحيدين. إن قبول الدعم والمساندة من الآخرين يمكن أن يساعدنا على تجنب التمحور حول الذات والهاجس النفسي، فتحن نهدف بالتعافي للخروج عن نطاق ذاتنا وأن نحافظ على علاقات التواصل مع الآخرين. إن الاستماع بفتح ذهنی لما يواجهه المدمنون الآخرون في حياتهم، قد يقلل من شعورنا بأننا ضحايا يجعلنا ندرك ونري بعض جوانب الإمتنان لمشاكلنا الخاصة. أن المشاركة بصدق وأمانة بمشاعرنا في المجتمعات لها أهمية بالغة في الحفاظ على تعافينا. فالأعضاء الجدد وأصدقائنا في زمالة "م.م" يستفيدون كثيراً عندما يستمعون لنا ونحن نتحدث عن تحديات الحياة المختلفة بالتعافي والحلول الروحانية التي نمارسها للتعامل مع هذه التحديات.

إن مرضنا الآخر يتيح لنا الفرصة بأن تكون نموذجاً عملياً لكيفية تطبيق مبادئ التعافي بالبرنامج على أرض الواقع. إن الشعور بالخوف من المرض الآخر المزمن لبعض الزملاء المدمنين شيء طبيعي. فعندما نرى خوفهم وعدم تقبلهم لأوضاعهم، فإننا نستطيع أن نشاركهم عن مرضنا وأن نبين لهم تعاطفنا مع مشاعر الخوف لديهم. أن التعبير عن تفهمنا لمشاعر عدم الراحة لديهم قد يجعلهم يشعرون بالطمأنينة والأمان من حولنا، فتحن نقوم بكل ما في وسعنا لتقديم العون لهم وتقبل مشاعرهم. وقد يساعدنا هنا أن نتذكر بأن هناك أعضاء آخرون بالزمالة يمكننا الاعتماد على تعاطفهم ومساندتهم، فهم يمنحوننا الدعم، والرعاية، والحب الغير المشروط.

"لا يمكنني التعبير عن مدى شعوري بالامتنان تجاه بعض زملائي من المدمنين. لم يتركوا لي المجال لكي أكتب أو أشعر بالشفقة على نفسي. لقد دأبوا على الاتصال بي وزيارتني يومياً، واصطحابي إلى الاجتماعات، وملئ سياراتهم بالوسائل والبطاطين حتى استطيع أن اركب السيارة في راحة. إنها جزء بسيط من الأمور العديدة التي تعكس مدى لطفهم ورعايتهم لي."

إن مساعدة مدمن لمدمن آخر يعد دليلاً عملياً يظهر مشاعر التعاطف بين الأعضاء في الزمالة. عندما نسمح لأنفسنا بمعايشة القيمة العلاجية لمشاركتنا تجربة التعافي مع مدمن آخر، تكون بذلك قد ركزنا على الحياة ولم نسمح للمرض نفسه أن يكون هو محور تركيزنا. قد تمر بنا بعض الأوقات التي لا نستطيع فيها حضور الاجتماعات بانتظام أو بمواصلة العمل الخدمي أو بالالتزام بمهامنا كموجهين، فمن المهم هنا أن نخبر الأصدقاء في زمالة "م.م" بأننا لن حضر الاجتماعات لفترة من الوقت، أو إننا سوف نتخلي عن التزاماتنا في العمل الخدمي. إننا عندما نعترف لأنفسنا ولمن حولنا بأن المرض الآخر والعلاج قد أضعفا قدرتنا على التزامنا بالخدمة، فإننا نكون بذلك قد مارسنا التواضع بصدق وأمانة، وعندما نتخاذل قراراً بالتخلي عن التزاماتنا في العمل الخدمي، فإننا نكون بذلك قد طبقنا مبادئ التعافي بالبرنامج، فالصدق مع الموجه ومع الذين نوجههم من خلال طلبنا للمساعدة يوطد العلاقات القائمة بيننا. كما أنه من المهم أيضاً مواصلة التواصل مع الأصدقاء في زمالة "م.م" خصوصاً في الأوقات التي لا نستطيع فيها أن نحضر شخصياً إلى الاجتماعات، فيمكننا عندها أن نستعيد العافية تدريجياً. وكذلك الحال خلال فترة النقاوه، فقد يكون

الهاتف هو وسيلة للبقاء على اتصال مع الأعضاء في الزماله. الهدف من ذلك هو الخروج عن دائرة أنفسنا وذلك عن طريق المحافظة على اتصالنا المنظم مع علاقات الدعم في زماله "م.م".

من المهم أن نعود إلى الاجتماعات في أسرع وقت ممكن بعد فترة المرض الآخر أو العلاج. فالمدمنين الذين قدموا لنا يد العون سيكونون سعداء برؤيتنا مرة أخرى، كما سيستفيد الأعضاء الجدد من الاستماع إلى تجربتنا في مواجهة التحديات والخروج منها متعافين. عند عودتنا إلى الاجتماعات وإلى العمل الخدمي، قد نجد أن بيئه تعافينا قد تغيرت، فالعلاقات بالزماله تتغير بشكل طبيعي مع الوقت، ومرضنا الآخر قد يكون سبباً في إبراز تلك التغيرات بصورة واضحة. بعض العلاقات قد تضمر، والبعض الآخر يقوى ويتوطد. ربما نجد أن من ساعدناهم في الماضي هم الذين يقومون بمد يد العون لنا الآن. نحن نقبل هذه التغيرات كجزء طبيعي لسير الحياة وتغيراتها ونشعر بالامتنان تجاه زماله "م.م" لتواجدها دائمًا بجانبنا.

◎ من خلال تطبيق المبادئ الروحانية بالتعايش مع المرض الآخر المزمن، تكون بذلك قد ركزنا على الحياة ولم نسمح للمرض الآخر نفسه أن يكون هو محور تركيزنا.

◎ نحافظ على التزامنا بالتعايش في زماله المدمنين المجهولين "م.م" من خلال الحفاظ على العلاقة الوعية مع القوة الإلهية، ومع موجهنا، ومع أصدقائنا في زماله "م.م".



إن قيام المدمن بمساعدة مدمن آخر هو أكبر مثال لمشاعر التعاطف المتبادل بين الأعضاء في الزمالة. عندما شارك بصدق وأمانة بتجربتنا ونستمع بذهن متفتح في المجتمعات، فإننا بذلك نتجنب الشعور بأننا ضحية وندرك جوانب الامتنان في حياتنا.

## الألم المزمن

"إن برنامج زمالة المدمنين المجهولين NA يوفر لنا الفرصة لتخفييف آلام الحياة من خلال تطبيق المبادئ الروحانية."

كتاب: النص الأساسي لزمالة "م.م"

إن الكثيرون منا يتعايشون مع الألم الجسدي المزمن خلال فترة التعافي. قد يكون هذا الألم ناتج عن مرض آخر أو إصابة فالمصدر هنا ليس بأهمية الحلول التي نجدها للتعامل معه. نذكر دائمًا بأن المبادئ الروحانية التي ساعدتنا في تحسين نوعية حياتنا والتمتع بصحة جيدة، هي نفسها المبادئ التي يمكننا الاستفادة منها خلال معاناتنا من الألم المزمن. فتحن نستسلم للألم، ونتقبل مرضنا ونسعى لطلب المساعدة. لقد تعلمنا بأن المدمن وحيدًا يكون بصحبة سيئة، فالوحدة تتيح لمرضنا الفرصة بأن يزدهر. والتغلب على خداع الذات المصاحب للإدمان يكون من خلال المشاركة بمشاعرنا بصدق وأمانة خلال المجتمعات، ومع موجهنا، ومع أصدقائنا في زمالة "م.م". هذا التواصل الصادق يتتيح لنا تجربة أحد أنجح الأدوات التي يقدمها لنا البرنامج، ألا وهي القيمة العلاجية التي يمكن تقديمها للمدمن عند مساعدته لمدمن آخر.

"هذا هو مفهوم الإسلام: إنه الإيمان العميق بالقلب بأننا كبشر لسنا معصومين عن الخطأ، كما أنه قرار من القلب أيضًا بال الحاجة إلى التوكل على قوة أكبر من قوتنا."

كتاب: نجاح البرنامج كيف ولماذا

إننا نحافظ على تعافينا من خلال الممارسة المنتظمة لبرنامج روحاني في جميع أمور حياتنا. ومن الأهمية عند تلقينا العلاج الطبي للألام المزمنة أن نطبق المبادئ الروحانية.

إننا نلتزم بالعمل بقرب من موجهاً و من الأطباء المتخصصين، وأن نستمد الثبات والعزمية من القوة الإلهية.

إن التحدث بصدق مع طاقم الرعاية الطبي والتوضيح لهم بإنتا مدمنون في مرحلة التعافي من الأمور التي تساعدنا خلال الفترة التي نلقي فيها العلاج الطبي للألام المزمنة، فتحن نطلب منهم الأخذ بعين الإعتبار بأننا نعاني من مرض الإدمان قبل قيامهم بوصف العلاج أو صرف الأدوية. ومن الأهمية أيضاً أن تكون صادقين مع الأعضاء في زمالة "م.م" حول ما نشعر به من ألم وخوف وأن نحاول أن نبقى متفتحين ذهنياً بالبحث مع أطبائنا عن مدى توفر العلاجات البديلة للألام المزمنة. من الأمور المقيدة بالنسبة لنا أيضاً خلال هذه الأوقات الإستعانتة بتجارب المدمنين الآخرين الذين واجهوا نفس المشكلة أثناء التعافي، فهوّلء الأعضاء لديهم الفرصة لمشاركتنا تجربتهم والحلول التي تبنوها للتعامل مع آلامهم المزمنة والمحافظة في نفس الوقت على تعافيهم. إن الإستفادة من تجارب الأعضاء الذين شق لهم ونحترمهم يعيننا على اتخاذ القرارات العلاجية، فتحن نلتزم بالبحث عن كافة البدائل المتاحة للعلاج، ونلتزم بالعمل بقرب من موجهاً و من الأطباء المتخصصين، وأن نستمد الثبات والعزمية من القوة الإلهية.

"بعد سنوات قليلة من التعافي، تم تشخيصي بمرض تطلب إجراء بعض الجراحات التي سببت لي ألم مزمنة. لقد تعلمت الكثير خلال هذه التجربة، أهمها هو أنني أدركت بأن السيطرة على الألم أيسر بكثير من قدرتي للسيطرة على العلاج بالأدوية."

إن التعايش مع الألم المزمن يتتيح لنا الفرصة لتجربة مستوى جديد من المسؤولية في رحلة تعافينا الشخصية. قد نحتاج خلالها وبمساعدة موجهها إلى النظر للأمانة وتفحص دوافعنا بنفس الأسلوب الذي طبقناه في الخطوة الرابعة للجرد الشخصي لأنفسنا. نسأل أنفسنا أسئلة عن الألم الذي نشعر به، ونجيب على تلك الأسئلة بقدر ما نستطيع من الأمانة لنتمكن من إتخاذ قراراً حول ما إذا كنا بحاجة فعلية إلى العلاج بالأدوية. فالمدمن أكثر عرضة للعودة إلى الطرق القديمة في التفكير عند الشعور والعرض لل الألم، لذلك فإن التحدث بصراحة وصدق مع موجهنا ومع الأصدقاء في زمالة "م.م" سيساعدنا على النظر لل الألم بصورة أشمل. قد نستغرب من أنفسنا في بعض الأوقات من قدرتنا على تحمل مشاعر الألم بدون تناول العلاج، وفي حال تناولنا الأدوية لل الألم، فيجب أن نتذكر بأن أجسامنا وعقولنا يمكن أن تتفاعل ويكون لها ردة فعل. وقد أظهرت تجربتنا بأننا قد نحتاج إلى مساعدة إضافية عندما يحين الوقت للتوقف عن تناول أدوية الألم تحسباً لتعرضنا لأية أعراض إنسحابية، وبالتحلي بالشجاعة فإننا نستمر بالتواصل مع موجهنا وأصدقائنا في زمالة "م.م" ونقبل الحب والمساندة منهم.

"نحن لا نشخص ولا نتابع الحالة المرضية لأي شخص، ففي واقع الأمر ليس لدينا مرضى في الزماله، ولكن أعضاء فقط. فمجموعاتنا لا تقدم خدمات علاجية أو طبية أو قانونية أو نفسية متخصصة، نحن فقط زماله للمدمنين المتعافين الذين يحرصون على الاجتماع بشكل منتظم لمساعدة بعضهم البعض للبقاء متعافين".

كتاب: نجاح البرنامج كيف ولماذا

إن مرض الإدمان يعتبر مرضًا متفاقمًا ومميتًا لا علاج له. نحن عرضة لمرض الإدمان حتى بعد فترات طويلة من الإمتناع. عندما نأخذ هذه الحقيقة في الإعتبار، وجد الكثير من الأعضاء في الزماله بأنه من المفيد طلب المساعدة من الموجه والأصدقاء في زماله "م.م" لمتابعتنا أثناء تناولنا لأي علاج بالأدوية والتي قد تسبب في تغيير الحالة العقلية والمزاجية. إن التعايش مع الألم المزمن ينهاكنا جسدياً ونفسياً، فقد نجد أنفسنا ضعفاء وبلا قوة، أمل. لقد أظهرت تجربتنا بأن الإنكار، والتبرير، وخداع الذات، هي من الأمور التي تصاحبنا عندما نواجه مرض آخر أو إصابة يتطلب فيها علاجاً للألم، فيجب علينا أن نتواصل بقرب مع أطبائنا المتخصصين ومع موجهاً خالل هذه الأوقات. في بعض الأحيان نعاني من ألم مزمنة أثناء التعايف والتي تتطلب أن يصف لنا فيها الأطباء بعض الأدوية والتي تستخدم أيضاً كعلاج بديل للإدمان. من المهم للغاية هنا أن نذكر أنفسنا بأننا نتناول هذه الأدوية لعلاج الألام الجسدية المزمنة، وبأننا لا نتناولها لعلاج مرض الإدمان.

أن المعلومات الخاصة بتشخيص وعلاج مرضنا هي معلومات خاصة وشخصية، فالمشاركة بهذه التفاصيل وجهاً لوجه مع الموجه أو صديق مؤمن في زمالة "م.م" بدلاً من من المشاركة فيها بالإجتماعات يساعدنا بأن نكون مسؤولين عن تعافينا بنفس الوقت الذي نحافظ على أجواء التعافي بالزمالة.



نحن نتذكر دائمًا بأن الهدف الأساسي لمجموعاتنا هو حمل الرسالة للمدمن الذي ما زال يعاني. قد تمر بنا بعض الأوقات خلال تجربتنا مع الألم المزمن تكون فيها المدمن الذي لا يزال يعاني، خلال هذه الأوقات يكون من المفيد فيها لنا الاستماع والإستفادة من تجارب الآخرين، وأن نتيح لهم الفرصة لحمل رسالة التعافي إلينا.

"اليوم، يجب أن أكون صادقاً مع نفسي وأن الجأ إلى القوة الإلهية لمساعدتي. في كل مرة يوصف لي علاج طبي، سانظر بأمانة إلى دوافعي لتناوله. هل أتناول الدواء للشعور بنشوة التعاطي؟ هل أنا أتخيل الألم أو أبالغ فيه؟ هل هذا الدواء ضروري في الوقت الحالي؟ إذا كان بالفعل ضرورياً، فيمكنني الاستعانة بالدعم من عائلتي، موجهي، الفريق الطبي، وأصدقائي المتعافين في الزمالة."

لقد أظهرت تجربتنا بأن الكثير من أعضاء زمالة "م.م" قد نجحوا في تناول الأدوية الموصوفة لعلاج الألم المزمن والمحافظة في نفس الوقت على تعافيهم. ومن الأمور المشتركة التي مارسها هؤلاء الأعضاء والتي ساعدتهم للمحافظة على تعافيهم هو حرصهم على حضور الاجتماعات بانتظام، وتواصلهم المقرب مع موجههم ومجموعة الدعم في زمالة "م.م"، بالإضافة إلى إستعانتهم بمدمن آخر يعرف كافة التفاصيل الخاصة بعلاجهم الطبي. ومن المحزن حقاً بأن لدى الكثير منا تجربة مع أحد الأعضاء الذين أساءوا استخدام العلاج الموصوف لتخفييف الألم و تعرضوا من جراء ذلك للإنتكاس، فعلاج الألم المزمن بالأدوية يمكن أن يمثل خطراً حقيقياً للمدمن. إن الأعضاء الذين يتعرضون للإنتكاس بسبب العلاج قد يشعرون بأحساس من والذنب والندم ويمكننا دائماً أن نمنحهم التعاطف والتقاهم. ومن الأمور الهامة كذلك هو أن نحرص على أن تكون أجواء الاجتماعات فيها الحب والاهتمام والتقبل وعدم الحكم على الآخرين حتى يتتوفر الشعور بالأمان والذي يشجع المدمن على الاعتراف بصدق وأمانة بتجربته في استخدام الأدوية. وعندما نقوم بذلك نكون من خلالها قد حملنا رسالة الأمل إلى المدمن الذي مازال يعاني.

إننا نستطيع أن نجرد ألمنا ودواجهنا مع موجهنا مما يتبع لنا  
فرصة بأن نكون مسؤلين على الحفاظ على تعافينا خلال  
التعايش مع الألم المزمن.

يجب أن تكون مدركين بأننا قد نتعرض للأعراض الانسحابية عند  
توقفنا عن تناول الأدوية المسكنة لل الألم، لذلك فإنه يتبع علينا  
طلب وقبول الدعم من موجهنا وأصدقائنا زمالة "م.م".

كيفية التعامل مع مرض آخر في التعافي

# الأمراض المميتة

"نتشبث بالقوة الغير محدودة التي تتوفر لنا عن طريق  
دعائنا اليومي وممارستنا للإسلام، طالما تمسكنا  
بإيمان وتجديده".

كتاب: النص الأساسي لزماله "م.م"

إن أي عضو في زمالتنا يمكن أن يصاب بمرض عضال خلال رحلة تعافيه. ومن المؤكد أن معظم الذين يتلقون مثل هذا الخبر سيشعرون بالخوف واليأس والغضب، فتحاول في مثل هذه الأوقات بأن لا يجعل مشاعر الشك واليأس تطفي على الإيمان المتلامي بالقوة الإلهية الذي إكتسبناه في البرنامج. إن الأدبيات المطبوعة بالزماله توضح بأننا عندما نفقد التركيز على الحاضر وعلى ما نملكه في الوقت الحالي، فإن مشاكلنا تتفاقم وتكبر بشكل غير حقيقي، لذلك نحن نحرص دائمًا على أن نسعى للعيش في الحاضر ولليوم فقط. ونتذكر أتنا بالتعافي عندما شارك آلامنا مع الآخرين سنشعر بقدر من الراحة، وبتواصلنا مع موجهنا ومع أصدقائنا في زماله "م.م" سنشعر بالحب والدعم الغير مشروط، وبحضورنا الاجتماعات سنجد الملاذ الآمن لأن شارك الآخرين آلامنا. فعندما نفعل ذلك فإننا نكون قد حطمنا العزلة التي عادة ما يفرضها المرض علينا وبمعايشتنا لمشاعر الحب والتعاطف من الزملاء المهتمين بنا بالزماله، نتمكن من إستجماع الشجاعة اللازمة لمواجهته. لقد أظهرت تجاربنا بأنه من الممكن لنا أن نستمر بالمحافظة على تعافينا حتى عند تعرضنا وتعايشنا مع مرض عضال.

"عندما عرفت لأول مرة تشخيص حالي، إنتابتنى مشاعر عديدة. لقد شعرت أن هذا ليس عدلا، فأنأ أعاني بالفعل من مرض الإدمان. كيف يمكن لشخص واحد التعامل مع كل هذا؟ خلال هذه الفترة شعرت بالغضب تجاه القوة الإلهية، وخوفي بإبني تخلصت من الإدمان فقط لكي ينتهي بي الأمر بالموت. كما إننى شعرت بنفس الوقت بمشاعر الذنب بأنه لا يحق لي الإحساس بكل هذه المشاعر. لقد شعرت بأنه من المفروض علىي أن أكون شاكراً لأن حالي لم تكن أسواء من ذلك."

إن برنامجنا للتعافي يعتمد على الممارسة اليومية. ولكن حتى في ظل الممارسة الوعائية لبرنامجنا في التعافي، فإن العجز قد يكون عقبة عثرة في طريقنا. فتحن نذكر دائمًا أنفسنا بأننا تعلمنا في التعافي أن نعيش ليوم فقط وبأن نترك النتائج للقوة الإلهية. عندما نواجه مشكلات خارجة عن إرادتنا، فإننا تكون عرضة أكثر من الآخرين لمرض الإدمان، فقد تبرز لدينا في هذه الأوقات العيوب الشخصية المدمرة لأنفسنا، والتي يجب عندها أن نحرص على تطبيق ووممارسة المبادئ الروحانية للبرنامج. ويشير كتاب النص الأساسي لزماله "م.م" إلى أن الشفقة على الذات هي أحدى أكثر العيوب المدمرة لنا، فهي تسلينا كل طاقتنا الإيجابية، لذلك يجب أن نتذكر دائمًا بأن نعيش ليوم فقط. إن الأعضاء المحيطين بنا بإمكانهم أن يعززوا لدينا الشعور بالإسلام وبمساعدتنا في التعامل مع مشاعر الألم والإستياء. قد نأخذ قراراً بأن نبتعد عن الأعضاء المتعاطفين معنا وبأن نعيش في دائرة الأزمة بدلاً من الحل، ولكن يتبع علينا حينها أن نسعى للتواصل مع المدمنين المتعافين القادرين على تشجيعنا للمضي قدماً بإبراز أفضل ما لدينا من صفات والذين يشرون حياتنا بتعزيزهم لبرنامجنا الروحي.

نحن نذكر أنفسنا بأننا نعاني من مرض عضال، فمواجهة هذه الحقيقة المؤلمة في حياتنا هي خدمة نقدمها لأنفسنا. تتقبل الحب والدعم من من حولنا في الوقت الحاضر، بدون أن يتمكنا الخوف من الغد. لقد أظهرت تجاربنا بأن تطبيق مبدأ العيش للبيوم فقط والذي تعلمناه في زماله "م.م" ، والإستمرار في ممارسة برنامج التعافي بحضور الاجتماعات والمحادثات الهاقية سيساعدنا في الشعور بالإنتماء والتواصل. فمن خلال تركيزنا على الحياة وتحررنا من مخاوف ما قد يحمله المستقبل لنا، نتمكن من أن نولي الأهمية لحياتنا اليوم وأن لا نسلب من أنفسنا قيمة الإستمتع بالحاضر.

"بعد اثنين وعشرين سنة من التعافي، تم تشخيصي بمرض عضال. ومن المدهش أنه من خلال تطبيقى لبرنامج زماله "م.م" تعرفت على ما يجب عليّ عمله - الاتصال بموجهي، والاتصال بأقرب الأصدقاء، والتحدث مع مدمن آخر بضرورة تناولى للعلاج بالأدوية. لقد تلقيت الكثير من الدعم والمساعدة من المدمنين الآخرين وتيقنت بأن تعافي يأتي بالمرتبة الأولى".

إن التزامنا بتطبيق برنامج التعافي في زماله المدمنين المجهولين NA يمنحنا السكينة خلال الأوقات العصيبة. في مثل هذه الأوقات نحن نكتسب الشجاعة بتطبيقنا المبادئ الروحانية للبرنامج، وندرك على مستوى جديد بالكامل الإسلام والعجز الذي تنطوي عليه الخطوة الأولى، وتصبح الحاجة إلى الإيمان والصواب في الخطوة الثانية مهمة للغاية بالنسبة لنا. ومن خلال تجديد التزامنا بتوكيل إرادتنا وحياتنا إلى

رعاية القوة الإلهية، فإننا نتيح المجال لهذه القوة للعمل في حياتنا وإدارتها. إن الدعاء والتأمل في هذه الأوقات من الأدوات الهامة في البرنامج واللتان توفران لنا قدرًا كبيراً من الراحة والهدىة. إن الإستمرار بتطبيق خطوات البرنامج في هذه المرحلة شيء هام يقودنا للإسلام والتقبل، ومن خلاله نعد أنفسنا للتعامل مع حقيقة مرضنا الآخر بكامل القوة الإلهية والأمل الذي يمكن أن يوفره التعافي لنا. نحن نتعلم تدريجياً بأن نسمع وأن لا نقاوم التغيرات التي تحدث في أجسامنا وعقولنا وأرواحنا.

"نحن ندرك بأنه بالرغم من ما سيحمله اليوم لنا، فإن الله قد منحنا كل شيء لكي نشعر بالراحة الروحانية. ويمكننا أن نتقبل عجزنا لأن القوة الإلهية قادرة على مساعدتنا في البقاء متعافين وبأن نستشعر النمو الروحي بحياتنا. إن الله يعيننا على ترتيب أمور حياتنا."

كتاب: النص الأساسي لزماله "م.م"

هناك الكثير من الأمور التي يجب أن نأخذها في عين الاعتبار عندما نواجه المرض العضال، ويمكن لطبيينا ومحاجنا وأصدقائنا في زمالك "م.م" تقديم المساعدة لنا خلال هذه الأوقات. عند الإصابة بمرض آخر عضال قد يحتاج الأعضاء غالباً إلى تناول الأدوية التي تتسبب في تغيير الحالة العقلية والمزاجية، فتحن عندها نحرص على تجنب الحكم القاسي على أنفسنا، وأن نسعى لطلب المساندة والدعم من الأعضاء المدمنين الذين يحبوننا ويقبلوننا تماماً كما نحن. قد لا ندرك القوة المدمرة التي تتولد من مشاعر الحكم على النفس حتى نمر بها شخصياً،

لذلك يجب أن لا نسمح لأنفسنا بالعيش في الوحدة مع مشاعر الخوف والنقس، فمشاعر التعاطف هي العلاج وليس الحكم على الذات الأنتقاد و الحكم على الذات ليس إسلوب علاجي و لكن التعاطف هو إسلوب علاجي ناجح، فتستمر بممارسة برنامج تعافينا بحضور المجتمعات وتطبيق الخطوات وبالتواصل مع الآخرين. عندما تتقبل أنفسنا ونسعى إلى أن نكون على حقيقتنا، فإننا نستطيع أن نتحرر من الخوف والشقة على الذات. نذكر أنفسنا دائمًا بأننا غير كاملين وأن لدينا عيوب مثل سائر البشر، وبالرغم من ذلك فتحن نعمل بكل جهودنا للتعايش مع المرض العossal.

قد نجد في لحظات التأمل الهدائة التي نقضيها مع أنفسنا الإجابات والشجاعة التي نبحث عنها، كما يمكننا أن نستغل هذه الأوقات لإتخاذ القرارات والتخطيط للمرحلة التي قد لا تكون قادرین فيها عن التعبير عن رغباتنا. قد يختار بعض الأعضاء الذهاب إلى المجتمعات التي يتربدون عليها بشكل دوري لتوديع الأعضاء في المجموعة، وقد يجد البعض الآخر الراحة بدعوة أصدقائه من مجموعته المحلية في زمالة "م.م" لعقد اجتماع في منزله أو في غرفة المستشفى. إن صحبة المدمنين الآخرين الذين يعرفوننا جيداً يعد مصدرًا للراحة والقوة، فلقد وجدنا أن القواعد الراسخة لتعافينا تدعنا لمواجهة كافة مراحل حياتنا بكرامة ووقار.

أنتا نعاني من مرض عضال. نقبل الحب والدعم من أصدقائنا في زمالة "م.م" في الوقت الحاضر، بدون أن يتملقنا الخوف من المستقبل.

الدعاء والتأمل من الأدوات الهامة بالبرنامج. نعد أنفسنا للتعامل مع حقيقة مرضنا من خلال الاستعانة بـكامل القوة الروحانية والأمل التي يمكن أن يوفره لنا التعايف.

نتجنب الميل للحكم على أنفسنا بشكل قاسي، لا نسمح لأنفسنا بالعيش في عزلة مع مشاعر الخوف والنقص، الانتقاد والحكم على الذات ليس إسلوب علاجي ولكن التعاطف هو إسلوب علاجي ناجح.

## مساندة الأعضاء الذين يعانون من أمراض أخرى

"إن الحب هو طاقة الحياة التي تسرى من شخص لآخر. من خلال الاهتمام والمشاركة والدعاء لآخرين نصبح جزءاً منهم. ومن خلال التعاطف، نتيح للمدمنين أن يكونوا جزءاً منا."

كتاب: النص الأساسي لزماله "م.م"

إتنا في التعالي نقوم ببناء علاقات حميمة ذات أهمية، فعندما نكون قريبين من شخص يعاني من المرض الآخر، سواء كان ذلك الشخص شريكنا في الحياة أو صديقنا أو موجهاً، قد تتمكننا مشاعر عارمة من الغضب، اليأس، الخوف، الشعور بالذنب والحزن. كل هذه المشاعر متوقعة عندما يتعرض شخص مهم بالنسبة لنا للمرض الآخر، وعادة ما تكون أول ردة فعل متوقعة لنا عند سمعانا لمثل هذا الخبر هي بتمحورنا حول ذاتنا وبممارسة لعيوبنا الشخصية ومواطن ضعفنا. في هذه الأوقات نتذكر بأننا نستطيع أن نطبق المبادئ الروحانية للبرنامج في حياتنا اليوم وأن نختار بأن نكون طاقة إيجابية في حياة الآخرين من حولنا. إن ممارسة وتطبيق الخطوات يجعلنا نحب ونتقبل أنفسنا تماماً كما نحن ويمكّنا من أن نمنح الحب الصادق من حولنا، فالاهتمام بأنفسنا والالتزام بتعاليفنا يتيح لنا الفرصة بأن نكون مصدر قوة للأشخاص القريبين منا. نحن نحرض على أن نتذكر بأن أحبائنا بحاجة لدعمنا وليس الشفقة على الذات، فتسعى دائماً إلى تجنب التمحور حول الذات النابع من مرضنا وبأن نقوم بتقديم الاهتمام والرعاية لأحبائنا خلال الأوقات الصعبة.

"في الشهور الأخيرة شعرت إنني لم أبذل المجهود الكافي، وإنني لم أقدم لصديقٍ مثل ما قدمه لي. لقد كان الشعور بالذنب يؤلمني، وكانت اعتقادُي بأنني لم أكن صديقاً مخلصاً على الإطلاق. ولكنني شاركت بهذا الأمر مع أصدقائي وفي المجتمعات، ومن خلال تفتحي لرسالة التعافي أدركت إنني كنت أبذل أقصى ما في وسعي وبأن جهودي كانت مقبولةً ومناسبة".

أنه من دواعي الشرف لنا بأن نكون مصدراً للقوة والدعم لزميل آخر مدمن. ويمكننا التعبير عن حبنا للأخرين بعدة طرق، فقد يطلب منا صديق في زمالة "م.م" ، موجهنا، أو من نوجهه لإصطحابهم إلى الطبيب، أو مساعدتهم خلال فترة تناولهم للعلاج بالأدوية. إن طلبهم للمساعدة ليست دعوة مفتوحة منهم تسمح لكي نتدخل في علاجهم الطبي أو في رغباتهم الشخصية. نحن نلبي طلبهم للدعم والمساعدة بتواضع وإمتنان، وندرك بأن طلبهم للمساعدة قد تطلب قدرًا كبيرًا من الشجاعة. إن المجهود الذي نبذله عند إصطحاب أحد الأعضاء للمجتمعات أو زيارتهم أثناء فترات النقاوة يعبر عن الطيبة والإنسانية لدينا والتي تقابل بالتقدير والإمتنان من جانب الزملاء الأعضاء. قد يطلب منا إعداد الوجبات أو المساعدة في إتمام بعض الأعمال اليومية الأخرى التي لا يستطيعون إنجازها بأنفسهم، أو قد يطلب منا أيضًا المساعدة في أمور أكبر من ذلك مثل السعي للحصول على استشارة قانونية أو مالية من قبل المتخصصين.

إن ممارسة وتطبيق الخطوات يجعلنا نحب  
ونتقبل أنفسنا كما نحن تماماً ويمكننا من  
أن نمنح الحب الصادق لمن حولنا.

نحرص دائماً على حمل الرسالة وليس حمل المدمن، ونتذكر بأن هناك أوقات كثيرة قد يكون فيها القيام بعمل بسيط، مثل الإتصال الهاتفي، له مرود وأثر كبير في حياة المدمن الذي يشعر بالعزلة بسبب المرض الآخر. فتحن ن قبل بامتنان مثل هذه الفرص التي تمكنا من خدمة ومساندة الأعضاء الآخرين في الزماله.

"اتصل بي أحد الأعضاء زمالة "م.م" الذين أوجهم ولديه قرابة عشرة سنوات بالتعافي لينقل لي بعض الأخبار السيئة. فقد أكد له الأطباء أنه يعاني من مرض لا علاج له قد يؤدي إلى وفاته خلال ستين يوماً، لكنه عاش عامين بعد ذلك واصل خلالها العمل في برنامج التعافي. لقد كانت شجاعته مصدر إلهام لنا جميعاً، وسوف نفتقده كثيراً. إن النموذج الذي قدمه هذا الرجل في تطبيق ومعايضة مبادئ زمالة "م.م" هو مثال يحتذى به سنتذكره دائماً".

إن الموت مثل الولادة يشكل جزءاً طبيعياً من دورة الحياة. نحن نسعى إلى تذكر هذه الحقيقة البسيطة خصوصاً عندما نواجه فقدان أحد أحبائنا خلال التعافي، فتطبيق المبادئ الروحانية التي تعلمناها في الخطوات يساعدنا على مواجهة هذا الواقع. حتى وإن كانت لدينا فترات طويلة في التعافي، فإننا كمدمنين لدينا قابلية تلقائية للتهرب من المواقف المؤلمة وعدم مواجهتها.

إن مواجهة الخوف والإستمرار بالتواصل مع أحبائنا المرضى بالرغم من مشاعر الخوف هو دليل عملي على إيماننا، فأصدقاؤنا خلال هذه الفترة بحاجة إلى حبنا ومساندتنا غير المشروطة أكثر من أي وقت مضي ونسعي لبذل قصارى جهدنا في مساعدتهم على مواجهة نهايات حياتهم بشرف ولطيف. عندما نشجعهم على التواصل معنا بصدق وأمانة قد يتبين لنا بأنهم يفضلون أن يحتفظوا ببعض تفاصيل حالتهم الصحية لأنفسهم، عند ذلك يتوجب علينا أن نحترم رغباتهم وبهذا تكون قد كرمناهم. كما نحرص خلال هذه الأوقات في أن نتفادي تمركزنا حول الذات وأن نضع نصب أعيننا معجزة الحياة والتعافي التي جمعتنا بهم.

عندما يواجه الأشخاص الذين نحبهم في زمالة "م.م" المرض الآخر أو الإصابة، فإن حجم الحب والتعاطف الذي يتلقونه من الأعضاء الآخرين في الزمالة قد يكون عامراً ودليلًا على نوعية العلاقة التي تربطنا ببعض في التعافي. من المهم هنا أن نذكر بأن بعض عائلات المدمنين قد لا يتقهمون طبيعة العلاقات الحميمة التي تربطنا مع أحبائهم، فقد يشعرون بانتهاك خصوصياتهم إذا ما احتشد وتجمع مجموعة من الأشخاص الذين لا يعرفونهم في بيوتهم أو في غرفة المستشفى الخاصة بمرضיהם. لذلك نحن نحرص على أن يمتد إحترامنا وتعاطفنا لعائلات المدمنين بنفس القدر الذي نمده لزملائنا المرضى، فقد أظهرت تجربتنا بأن أجواء التعافي المحببة لنا في غرف الإجتماعات يمكن أن تستشعرها أيضاً في مثل هذه المواقف. كما يجب علينا أن نتذكر في هذه الأوقات مبدء المجهولية في الزمالة، ففي بعض الحالات قد لا يكون أحد أفراد أسرة المدمن أو المقربين منه على دراية بتعافيه في زمالة "م.م". يمكننا هنا أن نصبح نموذجاً لتطبيق المبادئ

الروحانية لبرنامجا بممارسة المجهولة، الكرامة والنزاهة، والتعقل بغض النظر عن المكان الذي نحن فيه وبذلك تكون قد عبرنا بصدق عن امتنانا لأحبائنا ولحياتنا ولتعافينا.

- نذكر بأن أحبابنا يحتاجون إلى دعمنا، ليس لشفقتنا.
- عندما يواجه أحبابنا المرض الآخر يمكننا أن نعبر عن حبنا بالعديد من الطرق. يمكننا أن نتصل بهم هاتقين، نصطحبهم للاجتماعات، نزورهم، نعد لهم الوجبات، أو نساعدهم في إتمام بعض الأعمال اليومية التي لا يستطيعون إنجازها بأنفسهم.
- الموت جزء طبيعي من الحياة. عندما نطبق المبادئ الروحانية التي تعلمناها في الخطوات، نستطيع أن نواجه الواقع ونتمكن من دعم ومساندة أحبائنا.

## الخلاصة

إن الوصول إلى مرحلة التقبل لأي مرض آخر هي تجربة تماثل الرحلة في التعافي. ففي بداية الأمر قد نشعر بالعديد من المشاعر مثل الإنكار، الغضب، الألم، العقلنة، خداع النفس، والتي عادة ما تكون ردة فعل للموقف المؤلم. عندما نطبق المبادئ الروحانية التي تعلمناها في زمالة "م.م" ، فإننا قد نصل إلى النقطة التي يُستبدل فيها هذا الغضب والإنكار بالإسلام والتقبل وبالتالي التواصل مع الآخرين يمكننا أن نكسر حاجز العزلة والشفقة على الذات. ونذكر أنفسنا هنا بـإن تقبل أمراً ما لا يعني بالضرورة إننا نحبه، يمكننا أن نكره شيئاً ولكننا نتقبله في نفس الوقت.

نحن اليوم لدينا الخيار. مثل أي شيء آخر برحلة تعافينا، فإنه يمكننا أن نتخذ قراراً بأن لا ننتظر إلى تجربتنا مع المرض الآخر أو الإصابة كأزمة بل بمثابة فرصة للنمو الروحي. وبالدعم الذي نتلقاه في زمالة "م.م" ، نسعى إلى الإسلام لحالتنا الصحية وأن نتقبل الحقيقة بأننا بحاجة للعلاج. كما نحرص على طلب المشورة من موجهنا ومن القوة الإلهية عند اتخاذ القرارات ونطبق المبادئ الروحانية مثل التواضع والإيمان عندما نتواصل مع أصدقائنا في الزمالة. لقد أظهرت التجربة بأن الحفاظ على التعافي خلال أوقات المرض أو الإصابة يمكن تحقيقه من خلال السعي لممارسة برنامجنا الروحي بإنتظام. وعند قيامنا بذلك نصبح نموذجاً حياً وعملياً للمدمنين الآخرين الذين قد يواجهون مواقف مماثلة في المستقبل.

لقد تبين لنا بأنه من خلال إتباع الاقتراحات التي يقدمها لنا برنامج زمالة "م.م" فإن بإمكاننا أن نتعايش بنجاح مع المرض الآخر أو الإصابة وأن نحافظ في نفس الوقت على تعافينا.

لقد تبين لنا بأنه من خلال إتباع الاقتراحات التي يقدمها لنا برنامج زمالة "م.م" فإن بإمكاننا أن نتعايش بنجاح مع المرض الآخر أو الإصابة وأن نحافظ في نفس الوقت على تعافينا.

إن بناء القواعد الراسخة في التعافي قد أهلنا لقبول الحياة بظروفها وشروطها، وبممارسة الخطوات توضحت لنا الحلول التي يمكن أن نتبناها عندما تواجهنا حقائق الحياة والموت، ومن خلال تطبيقنا اليومي للمبادئ الروحانية نتمكن من تعزيز مقدرتنا على التعايش مع مشاعرنا. إن مبدء طلب المساعدة يعد جزءاً أساسياً من برنامجه ويحظى بأهمية خاصة خلال الأوقات الصعبة. ويمكننا أن نتلقى هذا الدعم في إجتماعات التعافي من الأعضاء الآخرين الذين يعرفوننا جيداً. إن تجربتنا قد تصبح أداة قيمة لمدمن آخر يواجه نفس الموقف، فعندما نشارك الآخرين تجربتنا وخبرتنا نحن في الواقع ندعم ونعزز تعافينا. إن مبادئ زمالة "م.م" تعيننا على مواجهة تحديات الحياة لليوم فقط.

## اقتراحات يمكن إتباعها عند المرض الآخر والإصابة

لقد وجد بعض الأعضاء الفائدة في القائمة التالية من النصائح العملية والاقتراحات.

الحرص على حضور العديد من اجتماعات زمالة "م.م" بقدر الإمكان واقرأ الأديبيات المطبوعة زمالة "م.م".

تواصل بصدق مع موجهك لتجنب الإرادة الذاتية واسعى للحصول على الإقتراحات من شخص يهمه أمرك.

تواصل مع باقي أعضاء في زمالة "م.م" واطلب الدعم والمساندة.  
تطبيق الخطوات الإثنتي عشرة والتقاليد الإثنتا عشرة لزمالة "م.م".

إن الدعاء، التأمل، والمشاركة يمكن أن تساعدنا في الخروج من دائرة أنفسنا وبأن نركز على ما هو أهم وأكبر من مشاعر عدم الراحة.

شارك أفكارك ومشاعرك بصدق وأمانة مع موجهك وأصدقائك في زمالة "م.م". فهم يمكنهم أن يساعدوننا في ممارسة التقبل.  
إن التعريف بنفسك كمدمناً متعافياً خصوصاً للأطباء المتخصصين قد يساعدك.

تكلم مع طبيبك وموجهك قبل تناول الدواء الموصوف أو غير الموصوف للعلاج.

- Ⓐ أحرص على ترتيب أمورك للحصول على الدعم من عضو في زمالة "م.م" عندما تستدعي حالتك إجراء جراحة طبية أو أي علاج طبي آخر قد يتضمن تناول الأدوية.
- Ⓑ قم بإعداد جرد لحالتك الطبية وابحث البدائل العلاجية الأخرى بخلاف الأدوية. اكتب عن مشاعرك، نواياك وتوجهاتك.
- Ⓒ عندما تقدم الدعم لعضو يعاني من المرض الآخر، تذكر أنه لا يحتاج إلى الشفقة والانتقاد إنما يحتاج إلى الحب الغير المشروط.
- Ⓓ واصل رحلة التعافي في زمالة المدمنين المجهولين NA من خلال تطبيق المبادئ الروحانية للبرنامج.

## بعض الأدبيات الإضافية في زمالة "م.م" والتي قد ترغب في قراءتها

التعافي والانتكاس (IP#16). هذا الكتيب مشتق من الكتيب الأبيض، يطرح الدلائل والعلامات الأولية التي تسبق الانتكاس، بالإضافة إلى إجراءات الإحترازية التي يمكن أن يتبعها المدمن ليتجنب الانتكاس.

لليوم فقط (IP#8). يعرض هذا الكتيب خمس أفكار إيجابية تساعد المدمن المتعافي. مثالٍ للقراءة يومياً حيث يركز على تزويد المدمنين بمنظور للحياة بالتعافي يواجهون فيه كل يوم جديد. ويركز الجزء الأخير من الكتيب على تطوير مبدأ العيش لليوم فقط وتشجيع المدمن على تنمية الثقة في القوة الإلهية وتطبيق برنامج زمالة "م.م" بشكل يومي.

التوجيه (IP#11). يعد التوجيه أداة فاعلة في التعافي. هذا الكتيب التعريفي يوضح مفهوم التوجيه خاصة للأعضاء الجدد. ويطرح الكتيب بعض الأسئلة مثل "ما هو الموجه؟"، و "كيف تحصل على موجه؟"

التوجيه. يحتوي هذا الكتاب على التجارب العملية لأعضاء زمالة "م.م" مع التوجيه. ويتضمن هذا المنشور جزءاً في الفصل الرابع يلقي الضوء على الدور الذي يمكن أن يكون الموجه مصدر قيم للإرشاد والدعم عند مواجهة مرض آخر في التعافي.

تقبل الذات (IP#19). يناقش الجزء الأول من هذا الكتب، بعنوان "المشكلة"، نواحي الحياة الغير قابلة للإدارة، بما في ذلك عدم تقبل أنفسنا أو الآخرين. أما الجزء الثاني من الكتاب، بعنوان "الخطوات الائتمي عشرة هي الحل"، فيحدد الخطوط العريضة للأسلوب الذي يتبع للمدمنين المتعافين تطبيق الخطوات الائتمي عشرة في كل جوانب حياتهم لكي يبلغوا المرحلة التي يتقبلون فيها أنفسهم والآخرين.

سيكشف لنا المزيد (كتاب النص الأساسي لزماله "م.م"، الفصل العاشر). هذا الكتاب يحتوي على مجموعة من الموضوعات المرتبطة بالتعافي، منها نقاش خاص بقضية استخدام العلاج بالأدوية خلال التعافي.

مجموعات زماله "م.م" والعلاج بالأدوية يعد هذا الكتاب مرجعاً لمساعدة المجموعات على الحفاظ على وحدتها عند بحث القضايا التي يمكن أن تبرز مع الأعضاء الذين يتناولون الأدوية الموصوفة للعلاج.

# التقاليد الاثنا عشر

## لزماللة المدمنين المجهولين NA

نحن نحتفظ بما لدينا فقط باليقطة والحدر الشديدين، وتماما كما تتحقق حرية الفرد عن طريق الخطوات الاتتى عشرة، كذلك فإن حرية المجموعة تتبع من تقاليدنا.

ومادامت الروابط التي تربطنا معاً أقوى من تلك التي يمكن أن تفرقنا فسيصبح كل شيء على ما يرام.

1. إن مصلحتنا المشتركة يجب أن تأتي في المقدمة؛ والتعاريف الشخصي يعتمد على وحدة زماللة "م.م".

2. لتحقيق هدف مجموعتنا لا توجد سوى سلطة مطلقة واحدة - إله عطوف، علينا أن نسعى ليكون ضمير مجموعتنا موافقاً لمشيئته وما قادتنا إلا خدم مؤمنون وهم لا يحكمون.

3. مطلب العضوية الوحيد هو الرغبة في الامتناع عن التعاطي.  
4. يجب على كل مجموعة أن تكون مستقلة بذاتها إلا في الأمور التي تؤثر على مجموعات أخرى أو زماللة "م.م" ككل.

5. كل مجموعة ليس لها سوى هدف أساسى واحد هو حمل الرسالة للمدمن الذي ما زال يعاني.

6. لا يجوز أبدا لأى مجموعة من زماللة "م.م" أن تؤيد أو تمول أو تغير اسم زماللة "م.م" لأى مرافق ذي نشاط مشابه أو مشروع خارجي لكي لا يتسبب المال أو الممتلكات أو الجاه في تحويلنا عن هدفنا الأساسي.

7. يجب على كل مجموعة من زماللة "م.م" أن تدعم نفسها ذاتياً

- بالكامل وأن ترفض المساهمات الخارجية.
8. زمالة المدمنين المجهولين NA يجب أن تبقى للأبد غير مهنية، لكن مراكز خدمتنا قد توظف عمالات متخصصة.
9. زمالة "م.م" بهذا المفهوم لا ينبغي أبداً أن تكون منظمة ولكننا قد تنشئ مجالس خدمة أو لجان تكون مسؤولة مباشرة نحو من تخدمهم.
10. زمالة المدمنين المجهولين NA ليس لها رأي في القضايا الخارجية؛ لذلك لا ينبغي أبداً أن يجر اسم زمالة "م.م" في أي جدل علني.
11. إن سياستنا في العلاقات العامة قائمة على الجذب بدلاً من الترويج؛ فتحتاج دائماً أن نحافظ على المجهولية الشخصية على مستوى الصحافة، والإذاعة، والأفلام.
12. المجهولية هي الأساس الروحاني لكل تقالييدنا، فلنذكر دائماً وأبداً أن نقدم المبادئ على الشخصيات.

إن فهم هذه التقالييد يأتي ببطء مع مرور الوقت. ونحن نلتقط المعلومات من خلال التحدث إلى الأعضاء وزيارة المجموعات المختلفة. غالباً ما يحدث ذلك بعد الاندماج في الخدمة حتى يقول أحدهم أن "التعافي الشخصي يعتمد على وحدة زمالة المدمنين المجهولين NA" وأن هذه الوحدة تعتمد على مدى حسن اتباعنا لتقالييدنا.

إن التقاليد الائتلاع لزمالة المدمنين المجهولين NA غير قابلة للتفاوض. وهي الإرشادات التي تحافظ على حياة الزمالة وحريتها. وباتباع هذه الإرشادات في تعاملنا مع الآخرين والمجتمع ككل، نتفادى العديد من المشاكل. ولا يعني هذا أن تقالييدنا تمحو كل المشاكل. إذ يظل من الواجب

علينا مواجهتها كلما ظهرت: مشاكل الاتصال واختلاف الآراء والخلافات الداخلية والمشاكل مع الأفراد والمجموعات خارج الزمالك. ومع ذلك، عندما نُطِّرِق هذه المبادئ فتحن نتفادى بعضًا من هذه المآزق.

معظم مشكلاتنا تشبه تلك التي واجهها من سبقونا. وقد أدت خبراتهم الصعبة التي اكتسبوها إلى ميلاد هذه التقاليد. وقد أثبتت تجاربنا أن هذه المبادئ صالحة اليوم تماماً كما كانت وقت صياغة هذه التقاليد. إن تقاليدينا تحميمنا من أي قوة داخلية أو خارجية قد تدمرنا. فهي في الواقع الأمر الرابطة التي تربطنا ببعض، ولا يمكن أن تنجح هذه التقاليد إلا من خلال الفهم والتطبيق.







ISBN9781557761439